

MATMÄSSIG

pl

tr



Design and Quality
IKEA of Sweden



POLSKI

Pełny wykaz punktów serwisowych współpracujących z firmą IKEA wraz z numerami telefonów w poszczególnych krajach znajduje się na ostatniej stronie niniejszej instrukcji.



TÜRKÇE

IKEA tarafından tayin edilen Satış Sonrası Servis Sağlayıcılarının ve ilgili ulusal telefon numaralarının tam listesi için lütfen bu kılavuzun son sayfasına bakınız.

POLSKI	4
TÜRKÇE	28

Spis treści

Informacje dotyczące bezpieczeństwa	4	Konserwacja i czyszczenie	20
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa	7	Rozwiązywanie problemów	20
Instalacja	9	Dane techniczne	23
Podłączenie do sieci elektrycznej	10	Efektywność energetyczna	23
Opis urządzenia	12	Ochrona środowiska	24
Codzienna eksploatacja	14	GWARANCJA IKEA	24
Tabela gotowania	17		
Wskazówki dotyczące naczyń	18		

Producent zastrzega sobie możliwość wprowadzenia zmian bez wcześniejszego powiadomienia.

Informacje dotyczące bezpieczeństwa

Przed przystąpieniem do instalacji i rozpoczęciem eksploatacji urządzenia należy uważnie zapoznać się z dołączoną instrukcją obsługi. Producent nie odpowiada za uszkodzenia i obrażenia ciała spowodowane nieprawidłową instalacją i eksploatacją. Należy zachować instrukcję wraz z urządzeniem do wykorzystania w przyszłości.

Bezpieczeństwo dzieci i osób o ograniczonych zdolnościach ruchowych

- Urządzenie mogą obsługiwać dzieci po ukończeniu ósmego roku życia oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także nieposiadające odpowiedniej wiedzy lub doświadczenia, jeśli będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie bezpiecznego korzystania z urządzenia i będą świadome związanych z tym zagrożeń. Dzieci w wieku poniżej 8 lat i osoby o znacznym stopniu niepełnosprawności nie powinny zbliżać się urządzenia, jeśli nie znajdują się pod stałym nadzorem.
- Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem .

- Przechowywać opakowanie w miejscu niedostępnym dla dzieci lub zutylizować je w odpowiedni sposób.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Dzieci i zwierzęta domowe nie powinny się zbliżać do pracującego lub stygnącego urządzenia.
- Jeśli urządzenie wyposażono w blokadę uruchomienia, zaleca się jej włączenie.
- Dzieci nie powinny zajmować się czyszczeniem ani konserwacją urządzenia bez odpowiedniego nadzoru.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w kuchni.
- Urządzenie przeznaczone jest do użytku domowego w pomieszczeniach zamkniętych.
- Urządzenie można użytkować w biurach, pokojach hotelowych, pokojach w pensjonatach, domach dla gości w gospodarstwach rolnych i innych podobnych miejscach, gdzie użytkowanie nie przekracza średniego poziomu użytkowania w gospodarstwie domowym.
- **OSTRZEŻENIE:** Podczas działania urządzenia jego nieosłonięte elementy nagrzewają się do wysokiej temperatury. Należy zachować ostrożność, aby nie dotknąć elementów grzejnych.
- Nie używać urządzenia z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- **OSTRZEŻENIE:** Pozostawienie bez nadzoru potraw zawierających tłuszcz lub olej na włączonej płycie grzejnej może być przyczyną pożaru.
- Nigdy nie używać wody do gaszenia pożaru przygotowywanej żywności. Wyłączyć urządzenie i przykryć płomień np. kocem przeciwpożarowym lub pokrywą.

- PRZESTROGA: Gotowanie powinno odbywać się pod nadzorem. Należy zapewnić stały nadzór nad krótkim gotowaniem.
- OSTRZEŻENIE: Zagrożenie pożarem: Nie przechowywać przedmiotów na powierzchni gotowania.
- Na powierzchni płyty grzejnej nie wolno kłaść przedmiotów metalowych, jak sztucce lub pokrywki do garnków, ponieważ mogą one bardzo się rozgrzać.
- Nie uruchamiać urządzenia przed zainstalowaniem go w zabudowie.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy odłączyć urządzenie od zasilania.
- Do czyszczenia urządzenia nie wolno używać sprzętów czyszczących parą.
- Po zakończeniu gotowania należy wyłączyć pole grzejne za pomocą elementu sterującego. Nie polegać na działaniu układu wykrywania obecności naczyń.
- OSTRZEŻENIE: Jeśli na powierzchni pojawią się pęknięcia, należy wyłączyć urządzenie, aby uniknąć zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym. Jeśli urządzenie podłączono bezpośrednio do skrzynki przyłączonej, należy wyłączyć bezpiecznik, aby odłączyć zasilanie urządzenia. W obu przypadkach należy skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
- Jeśli przewód zasilający uległ uszkodzeniu, należy zlecić jego wymianę producentowi urządzenia, autoryzowanemu centrum serwisowemu lub też innej kompetentnej osobie, aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie osłon do płyty grzejnej wyprodukowanych przez producenta urządzenia lub wskazanych jako odpowiednie przez producenta urządzenia w instrukcji obsługi, lub dostarczonych razem z

urządzeniem. Użycie nieodpowiednich osłon może skutkować wypadkiem.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

Instalacja



OSTRZEŻENIE! Urządzenie może zainstalować wyłącznie uprawniony instalator.



Postępować zgodnie z instrukcją montażu dołączoną do urządzenia.

- Usunąć wszystkie elementy opakowania.
- Nie instalować ani nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Zachować minimalne odstępów od innych urządzeń i mebli.
- Zachować ostrożność podczas przenoszenia urządzenia, ponieważ jest ono ciężkie. Należy zawsze stosować rękawice ochronne i mieć na stopach pełne obuwie.
- Po przycięciu zabezpieczyć krawędzie blatu przed wilgocią za pomocą odpowiedniego uszczelnacza.
- Zabezpieczyć spód urządzenia przed dostępem pary i wilgoci.
- Nie instalować urządzenia przy drzwiach ani pod oknem. Zapobiegnie to możliwości strącenia gorącego naczynia z urządzenia przy otwieraniu okna lub drzwi.
- Upewnić się, że przestrzeń pod płytą grzejną jest wystarczająca do zapewnienia przepływu powietrza.
- Spód urządzenia może się mocno nagrzewać. Instalując urządzenie nad szufladami, należy zamontować niepalną płytę oddzielającą pod urządzeniem, aby uniemożliwić dostęp do jego spodniej części.

Podłączenie elektryczne



OSTRZEŻENIE! Występuje zagrożenie pożarem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Wszystkie połączenia instalacji elektrycznej powinien wykonać uprawniony instalator.
- Urządzenie należy uziemić.
- Przed wykonaniem jakiegokolwiek czynności upewnić się, że urządzenie jest odłączone od zasilania.
- Upewnić się, że parametry na tabliczce znamionowej odpowiadają parametrom znamionowym źródła zasilania.
- Upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zainstalowane. Luźny lub niewłaściwy przewód zasilający bądź wtyczka (jeśli dotyczy) może być przyczyną przegrzania się styków.
- Użyć odpowiedniego przewodu zasilającego.
- Nie dopuszczać do splątania się przewodu zasilającego.
- Upewnić się, że zainstalowano zabezpieczenie przed porażeniem prądem.
- Użyć zacisku odciążającego na przewodzie.
- Podczas podłączania urządzenia do gniazda sieciowego upewnić się, że przewód zasilający lub jego wtyczka (jeśli dotyczy) nie będzie dotykać rozgrzanych elementów urządzenia lub naczyń.
- Nie stosować rozgałęźników ani przedłużaczy.
- Należy uważać, aby nie uszkodzić wtyczki (jeśli dotyczy) ani przewodu zasilającego. Wymianę uszkodzonego przewodu zasilającego należy zlecić autoryzowanemu centrum serwisowemu lub wykwalifikowanemu elektrykowi.

- Zarówno dla elementów znajdujących się pod napięciem, jak i zaizolowanych części, zabezpieczenie przed porażeniem prądem należy zamocować w taki sposób, aby nie można go było odłączyć bez użycia narzędzi.
- Podłączyć wtyczkę do gniazda elektrycznego dopiero po zakończeniu instalacji. Należy zadbać o to, aby po zakończeniu instalacji urządzenia wtyczka przewodu zasilającego była łatwo dostępna.
- Jeśli gniazdo elektryczne jest obluźwane, nie wolno podłączać do niego wtyczki.
- Odłączając urządzenie, nie należy ciągnąć za przewód zasilający. Należy zawsze ciągnąć za wtyczkę sieciową.
- Konieczne jest zastosowanie odpowiednich wyłączników obwodu zasilania: wyłączników automatycznych, bezpieczników topikowych (typu wykręcanego – wyjmowanych z oprawki), wyłączników różnicowoprądowych oraz styczników.
- Instalacja elektryczna musi być wyposażona w urządzenie odcinające zasilanie wszystkich biegunów. Urządzenie odcinające zasilanie musi zapewniać odległość izolacyjną rozłączonych biegunów co najmniej 3 mm.
- Nie kłaść sztućców ani pokrywek naczyń na polach grzejnych. Mogą one się mocno rozgrzać.
- Nie wolno obsługiwać urządzenia mokrymi rękami lub gdy ma ono kontakt z wodą.
- Nie używać urządzenia jako powierzchni roboczej ani miejsca do przechowywania.
- Jeśli powierzchnia urządzenia jest pęknięta, należy natychmiast odłączyć urządzenie od źródła zasilania. Ma to zapobiec porażeniu prądem elektrycznym.
- Gdy urządzenie jest włączone, użytkownicy z wszczepionym rozrusznikiem serca nie powinni zbliżać się do indukcyjnych pól grzejnych na odległość mniejszą niż 30 cm.
- Gorący olej może pryskać podczas wkładania do niego żywności.
- Nie używać folii aluminiowej ani innych materiałów między powierzchnią gotowania a naczyniami, chyba że producent urządzenia określił inaczej.
- Należy stosować wyłącznie akcesoria zalecane do tego urządzenia przez producenta.



OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru i wybuchu.

Sposób użytkowania



OSTRZEŻENIE! Występuje zagrożenie odniesieniem obrażeń, oparzeniem i porażeniem prądem elektrycznym.

- Nie zmieniać parametrów technicznych urządzenia.
- Przed pierwszym użyciem należy usunąć wszystkie opakowania, etykiety i folię ochronną (jeśli dotyczy).
- Upewnić się, że otwory wentylacyjne są drożne.
- Nie pozostawiać urządzenia bez nadzoru podczas pracy.
- Po każdym użyciu wyłączyć pole grzejne.

- Pod wpływem wysokiej temperatury tłuszcze i olej mogą uwalniać łatwopalne opary. Nie zbliżać płomienia ani rozgrzanych przedmiotów do tłuszczu i oleju podczas gotowania.
- Może dojść do samozapłonu oparów wydzielanych z bardzo gorącego oleju.
- Zużyty olej z resztkami żywności może zapalić się w niższej temperaturze niż świeży olej.
- Nie umieszczać produktów łatwopalnych ani przedmiotów nasączonych łatwopalnymi produktami w pobliżu lub na urządzeniu.



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie uszkodzeniem urządzenia.

- Aby uniknąć poparzenia, nie należy stawiać gorących naczyń na panelu sterowania.

- Nie kłaść gorących pokrywek na szklanej powierzchni płyty grzejnej.
- Nie dopuszczać do wygotowania się potrawy.
- Uważać, aby nie upuścić przedmiotów lub naczyń na urządzenie. Powierzchnia może ulec uszkodzeniu.
- Nie włączać pól grzejnych z pustym naczyniem lub bez naczynia.
- Naczynia z żeliwa lub z uszkodzonym dnem mogą zarysować powierzchnie szklane/ceramiczne. Należy zawsze podnosić te przedmioty, gdy trzeba je przesunąć na powierzchnię gotowania.

Pielęgnacja i czyszczenie

- Aby zapobiec uszkodzeniu powierzchni urządzenia, należy regularnie ją czyścić.
- Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i poczekać, aż ostygnie.
- Wyczyścić urządzenie wilgotną, miękką ściereczką. Stosować wyłącznie obojętne detergenty. Nie używać produktów ściernych, myjek do szorowania, rozpuszczalników ani metalowych przedmiotów, chyba że określono inaczej.

Usługi

- Aby naprawić urządzenie, należy skontaktować się z autoryzowanym

centrum serwisowym. Należy stosować wyłącznie oryginalne części zamienne.

- Informacja dotycząca oświetlenia w urządzeniu i elementów oświetleniowych sprzedawanych osobno jako części zamienne: Zastosowane elementy oświetleniowe są przystosowane do pracy w wymagających warunkach fizycznych (temperatura, drgania, wilgotność) w urządzeniach domowych lub są przeznaczone do sygnalizacji stanu działania urządzenia. Nie są one przeznaczone do innych zastosowań i nie nadają się do oświetlania pomieszczeń domowych.

Utylizacja



OSTRZEŻENIE! Zagrożenie odniesieniem obrażeń lub uduszeniem.

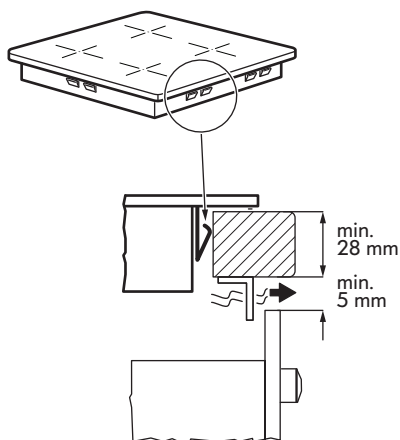
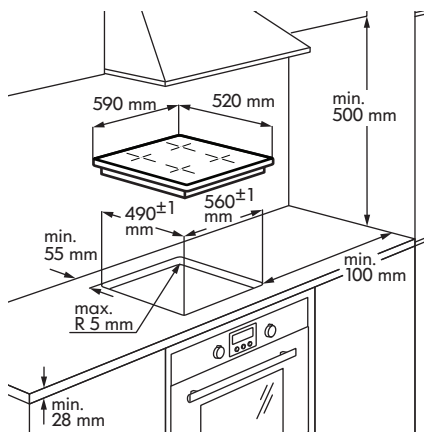
- Aby uzyskać informacje dotyczące prawidłowej utylizacji tego produktu, należy skontaktować się z lokalnymi władzami.
- Odłączyć urządzenie od zasilania.
- Odciąć przewód zasilający blisko urządzenia i oddać do utylizacji.

Instalacja



OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Informacje ogólne



- i** Podczas montażu należy przestrzegać ustaw, rozporządzeń, dyrektyw oraz norm obowiązujących w kraju użytkowania urządzenia (zasady i przepisy dotyczące bezpieczeństwa elektrycznego, utylizacja przeprowadzana zgodnie z przepisami itp.)!

- Szczegółowe informacje dotyczące instalacji znajdują się w Instrukcji montażu.
- Jeśli pod płytą grzejącą nie ma piekarnika, należy zamontować pod urządzeniem płytę oddzielającą zgodnie z instrukcją montażu.
- Nie stosować uszczelniacza silikonowego między urządzeniem i blatem.

Podłączenie do sieci elektrycznej

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.
- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Wszystkie połączenia instalacji elektrycznej musi wykonać uprawniony instalator.

Podłączenie do sieci elektrycznej

- Przed podłączeniem należy sprawdzić, czy napięcie znamionowe urządzenia podane na tabliczce znamionowej jest zgodne z dostępnym napięciem zasilania. Tabliczka znamionowa znajduje się na dolnej części obudowy płyty grzejącej.

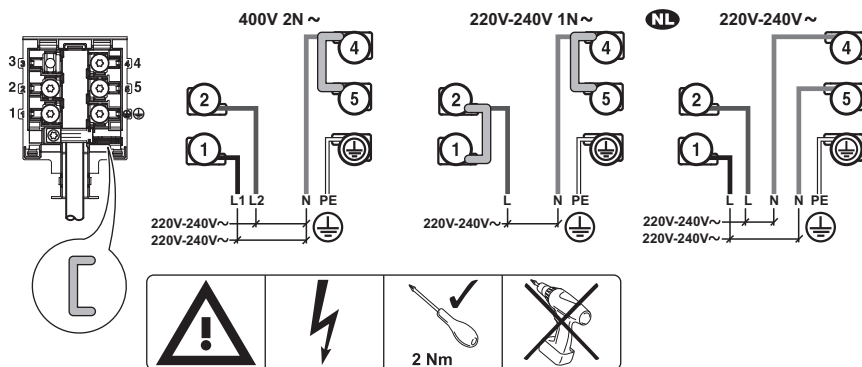
- Podłączenie należy wykonać zgodnie ze schematem połączeń (znajduje się on w dolnej części obudowy płyty grzejącej).
- Należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych dostarczonych przez dział części zamiennych.
- Przewód zasilający nie jest dołączony do urządzenia. Należy zakupić odpowiedni przewód zasilający w specjalistycznym sklepie. Połączenie jedno- lub dwufazowe wymaga użycia przewodu odpornego na temperaturę minimum 70°C. Przewód musi być obowiązkowo zaopatrzony w końcówki izolacyjne. Zgodnie z normami IEC do połączenia jednofazowego należy używać: przewodu zasilającego 3 x 4 mm²,

natomiast do połączenia dwufazowego: przewodu zasilającego 4 x 2,5 mm². W pierwszej kolejności należy przestrzegać odpowiednich norm krajowych.

- Przy podłączaniu urządzenia na stałe należy w instalacji zastosować wyłącznik.
- Połączenie oraz złącza należy wykonać zgodnie ze schematem połączeń.

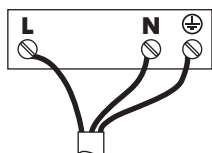
- Przewód uziemiający, który powinien być dłuższy niż przewody przewodzące prąd, należy podłączyć do odpowiedniego zacisku.
- Zabezpieczyć przewód połączeniowy zaciskami lub obejmami.

Schemat połączeń

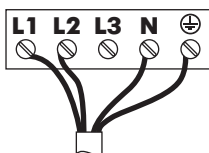


- i** Umieścić między śrubami zworki , jak pokazano na rysunku.

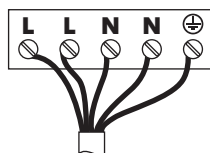
Główne połączenia zasilania, faza 1 Główne połączenia zasilania, faza 2 **NL** Główne połączenia zasilania, faza 2



Kolory przewodów:
 Żółto-zielony
 N Niebieski
 L Czarny lub brązowy



Kolory przewodów:
 Żółto-zielony
 N Niebieski
 L1 Czarny
 L2 Brązowy

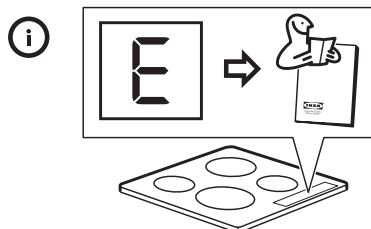
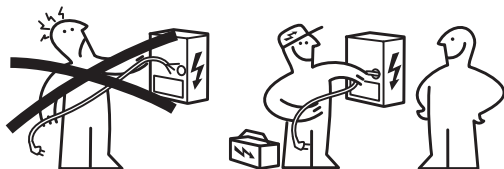


Kolory przewodów:
 Żółto-zielony
 N Niebieski
 N Niebieski
 L Czarny
 L Brązowy

- i** Należy dobrze dokręcić śruby zaciskowe!

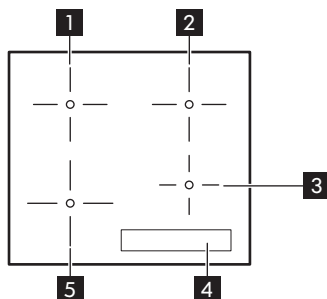
Po podłączeniu płyty grzejnej do instalacji elektrycznej należy sprawdzić, czy wszystkie pola grzejne działają. Umieścić naczynie z wodą na polu grzejnym i na krótki czas ustawić poszczególne pola grzejne na maksymalną moc.

- i** Jeśli po włączeniu płyty grzejnej po raz pierwszy na wyświetlaczu pojawi się symbol **E3** lub **E8**, należy zapoznać się z rozdziałem „Rozwiązywanie problemów.”



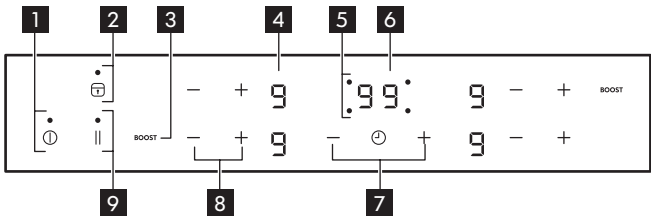
Opis urządzenia

Układ powierzchni gotowania



- 1** Pojedyncze pole grzejne (180 mm) o mocy 1800 W
- 2** Pojedyncze pole grzejne (180 mm) o mocy 1800 W z funkcją podwyższonej mocy (2500 W)
- 3** Pojedyncze pole grzejne (145 mm) o mocy 1400 W
- 4** Panel sterowania
- 5** Pojedyncze pole grzejne (210 mm) o mocy 2300 W z funkcją podwyższonej mocy (3200 W)

Układ panelu sterowania



- 1

① Włączanie i wyłączanie urządzenia.
- 2

[] Włączanie i wyłączanie funkcji Blokada / Blokada uruchomienia / Tryb czyszczenia.
- 3

BOOST Włączanie funkcji Booster (na wyświetlaczu pojawia się **[P]**).
- 4

Wskazanie ustawienia mocy grzania: **[0]**, **[1]** - **[9]**.
- 5

⌚ Wskaźniki zegara pól grzejnych.
- 6

Wskazanie zegara: **00-99** minut.
- 7

+ / - Przedłużanie lub skracanie czasu.
- 8

+ / - Zwiększanie lub zmniejszanie mocy grzania.
- 9

|| Włączanie funkcji Pauza.

Wskazania ustawień mocy grzania

Wskazanie	Opis
[0]	Pole grzejne jest wyłączone.
[1] - [9]	Pole grzejne jest włączone.
[]	Działa funkcja Pauza.
[P]	Działa funkcja Booster.
[E] + cyfra	Nieprawidłowe działanie. Patrz „Rozwiązywanie problemów”.
[H]	Pole grzejne jest nadal gorące (ciepło resztkowe).
[L]	Działa funkcja Blokada / Blokada uruchomienia / Tryb czyszczenia.
[F]	Na polu grzejnym umieszczono nieodpowiednie lub zbyt małe naczynie bądź nie umieszczono na nim żadnego naczynia.
-	Działa funkcja Samoczynne wyłączenie.

Wskaźnik ciepła resztkowego

⚠ OSTRZEŻENIE! ^[H] Występuje zagrożenie poparzeniem ciepłem resztkowym.

Wskaźniki pokazują ciepło resztkowe aktualnie używanych pól grzejnych. Wskaźniki mogą się włączyć także dla

sąsiednich pól grzejnych, nawet jeśli nie są one używane.

Indukcyjne pola grzejne wytwarzają ciepło potrzebne do gotowania potraw bezpośrednio w dnie naczyń. Powierzchnia ceramiczna nagrzewa się od ciepła pochodzącego z naczyń.

Codzienna eksploatacja

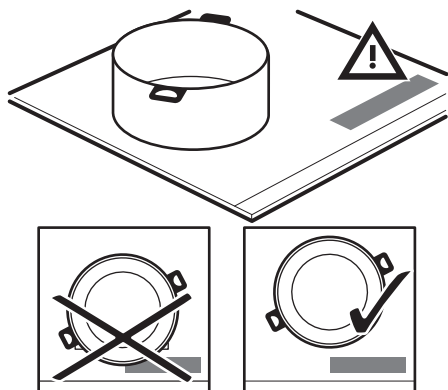
① Włączanie i wyłączanie

Dotknąć ① przez 1 sekundę, aby włączyć lub wyłączyć urządzenie.

Rozmieszczanie naczyń

i Nie przykrywać panelu sterowania naczyniami ani innymi przedmiotami. Nie stawiać gorących naczyń na panelu sterowania. Istnieje zagrożenie uszkodzenia elementów elektronicznych.

Naczynia należy stawiać na środku pola grzejnego. Upewnić się, że naczynie nie wykracza poza oznaczenie pola grzejnego.



Samoczynne wyłączenie

Funkcja powoduje automatyczne wyłączenie urządzenia w następujących sytuacjach:

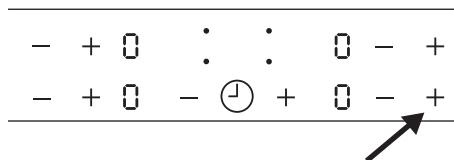
- wszystkie pola grzejne są wyłączone;
- po włączeniu urządzenia nie zostanie ustawiona moc grzania;
- jeden z symboli zakryto jakimś przedmiotem (patelnią, ścierką itp.) przez czas dłuższy niż ok. 10 sekund;
- pole grzejne nie zostanie włączone przed upływem określonego czasu lub nie zostanie zmienione ustawienie mocy grzania lub dojdzie do przegrzania urządzenia (np. przy wygotowaniu się zawartości naczynia). Zaświeci się symbol . Przed ponownym użyciem należy ustawić pole grzejne na .

Ustawienie mocy	Samoczynne wyłączenie po
 ,  - 	6 godz.
 - 	5 godz.
	4 godz.
 - 	1,5 godz.

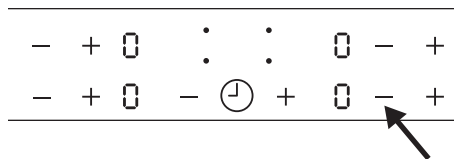
i Jeśli naczynie jest nieodpowiednie, na wyświetlaczu zaświeci się , a po upływie 2 minut wskaźnik pola grzejnego wyłączy się.

Regulacja mocy grzania

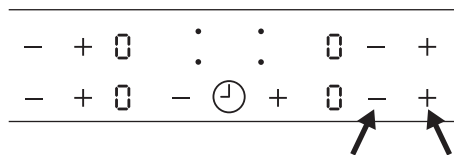
Ustawić moc grzania za pomocą **+** (zwiększenie mocy).



Ustawić moc grzania za pomocą **-** (zmniejszenie mocy).



Dotknąć jednocześnie **+** i **-** dla danego pola grzejnego, aby wyłączyć pole grzejne. Ustawienia powrócą do wartości **00**.



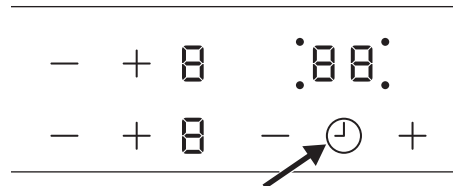
Korzystanie z funkcji Booster

Funkcja Booster powoduje dodatkowe zwiększenie mocy indukcyjnych pól grzejnych. Aby ją włączyć należy dotknąć **BOOST** – na wyświetlaczu zaświeci się **P**. Po upływie maksymalnie 10 minut indukcyjne pola grzejne automatycznie powrócą do ustawienia mocy **0**.

Użycie zegara

Dotknąć kilkakrotnie **⌚**, aż zacznie migać wskaźnik wybranego pola grzejnego. Na

przykład **00** dla prawego przedniego pola grzejnego.



Dotknąć przycisku **+** lub **-** zegara, aby ustawić czas w zakresie od **00** do **99** minut. Gdy wskaźnik pola grzejnego zaczyna migać wolniej, rozpoczyna się odliczanie czasu. Ustawić moc grzania.

Gdy ustawiona jest moc grzania i upłynie ustawiony czas, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, zacznie migać wskazanie **00** i pole grzejne się wyłączy.

Dotknąć **⌚**, aby wyłączyć funkcję dla wybranego pola grzejnego. Lampka kontrolna pola grzejnego zacznie migać szybciej. Dotknąć **-**, po czym rozpocznie się odliczanie ustawionego czasu do wartości **00**. Wskaźnik pola grzejnego zgaśnie.

Minutnik

Funkcja ta może również służyć jako **Minutnik**, gdy urządzenie jest włączone, ale nie pracują pola grzejne. Wskazanie mocy grzania: **0**.

Aby wyłączyć funkcję, należy dotknąć **⌚**.

Dotknąć **+** lub **-**, aby ustawić czas.

Gdy odliczanie czasu dobiegnie końca, rozlegnie się sygnał dźwiękowy i zacznie migać wskazanie **00**. Dotknąć **⌚**, aby wyłączyć sygnał dźwiękowy.

i Funkcja nie ma wpływu na działanie pól grzejnych.

Pauza

Funkcja służy do przestawiania wszystkich włączonych pól grzejnych na najniższą moc grzania . Gdy działa ta funkcja, nie można zmienić ustawienia mocy grzania. Funkcja nie blokuje funkcji zegara.

- Aby włączyć tę funkcję, należy dotknąć . Pojawi się symbol .
- Aby wyłączyć tę funkcję, należy dotknąć . Włączy się ustawiona poprzednio moc grzania.

Blokada / Tryb czyszczenia

Można zablokować panel sterowania, pozostawiając włączone pola grzejne. Zapobiega to przypadkowej zmianie ustawienia mocy grzania.

-  W razie potrzeby można użyć tej funkcji, aby wyczyścić powierzchnię płyty grzejnej podczas gotowania.

Należy najpierw ustawić moc grzania.

Aby uruchomić funkcję, należy dotknąć . Na 4 sekundy zaświeci się symbol . Zegar pozostanie włączony.

Aby wyłączyć funkcję, należy dotknąć . Włączy się ustawiona poprzednio moc grzania.

Wyłączenie urządzenia powoduje również wyłączenie tej funkcji.

Blokada uruchomienia

Ta funkcja zapobiega przypadkowemu uruchomieniu urządzenia.

Aby włączyć funkcję:

- Włączyć urządzenie za pomocą . Nie ustawiać mocy grzania.
- Dotknąć  przez 4 sekundy. Pojawi się symbol .
- Wyłączyć urządzenie za pomocą .

Aby wyłączyć funkcję:

- Włączyć urządzenie za pomocą . Nie ustawiać mocy grzania. Dotknąć  przez 4 sekundy. Pojawi się symbol .
- Wyłączyć urządzenie za pomocą .

Aby dezaktywować funkcję na czas jednego cyklu gotowania:

- Włączyć urządzenie za pomocą . Pojawi się symbol .
- Dotknąć  przez 4 sekundy. W ciągu 10 sekund ustawić moc grzania. Teraz można korzystać z urządzenia.
- Po wyłączeniu urządzenia za pomocą  funkcja ponownie się włączy.

OffSound Control (Wyłączanie i włączanie sygnałów dźwiękowych)

Domyślnie dźwięki urządzenia są włączone.

Włączanie i wyłączanie dźwięków:

1. Wyłączyć urządzenie.
2. Dotknąć  przez 3 sekundy. Wyświetlacz włączy się i wyłączy.
3. Dotknąć  przez 3 sekundy. Wyświetli się  lub .
4. Dotknąć  zegara, aby wybrać jedno z następujących ustawień:
 - - dźwięki są wyłączone.
 - - dźwięki są włączone.

Aby potwierdzić wybór, należy zaczekać, aż urządzenie wyłączy się automatycznie.

Gdy dla funkcji wybrane jest ustawienie , dźwięki będą emitowane tylko:

- po dotknięciu .
- po zakończeniu odliczania czasu przez minutnik;
- gdy na panelu sterowania zostanie położony jakiś przedmiot.

-  Jeśli wystąpi problem z zasilaniem i urządzenie wyłączy się, uprzednio wprowadzone ustawienia zostaną utracone.

Funkcja wymiany mocy

- Pola grzejne są pogrupowane zgodnie z umiejscowieniem i liczbą faz podłączonych do płyty grzejnej. Patrz rysunek.
- Maksymalne obciążenie każdej fazy wynosi 3700 W.
- Funkcja rozdziela moc między pola grzejne podłączone do tej samej fazy.
- Funkcja włącza się, gdy łączna moc pól grzejnych podłączonych do jednej fazy przekracza 3700 W.
- Funkcja zmniejsza moc pozostałych pól grzejnych podłączonych do tej samej fazy.
- Wskazanie dla pól o zmniejszonej mocy grzania zmienia się w zakresie dwóch poziomów.

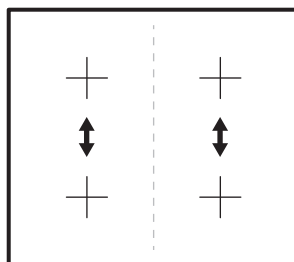


Tabela gotowania

Ustawienie mocy grzania	Zastosowanie:	Czas (min)	Wskazówki
1	Podtrzymywanie temperatury ugotowanych potraw.	zależnie od potrzeb	Przykryć naczynie.
1 - 2	Sos holenderski, roztapianie: masła, czekolady, żelatyny.	5 - 25	Mieszać od czasu do czasu.
1 - 2	Ścinanie: puszystych omletów, smażonych jajek.	10 - 40	Gotować pod przykryciem.
2 - 3	Gotowanie ryżu lub potraw mlecznych, podgrzewanie gotowych potraw.	25 - 50	Dodać co najmniej dwukrotnie więcej płynu niż ryżu. Potrawy mleczne mieszać od czasu do czasu.
3 - 4	Gotowanie na parze warzyw, ryb, mięsa.	20 - 45	Dodać kilka łyżek wody.
4 - 5	Gotowanie ziemniaków na parze.	20 - 60	Użyć maksymalnie ¼ l wody na 750 g ziemniaków.
4 - 5	Gotowanie większej ilości składników, potraw duszonych i zup.	60 - 150	Do 3 litrów wody + składniki.

Ustawienie mocy grzania	Zastosowanie:	Czas (min)	Wskazówki
6 - 7	Delikatne smażenie: eskalopków, cordon bleu z cielęciny, kotletów, bryzoli, kiełbasek, wątróbki, zasmażek, jajek, naleśników, pączków.	zależnie od potrzeb	Obrócić po upływie połowy czasu.
7 - 8	Intensywne smażenie np. placzków ziemniaczanych, polędwicy, steków.	5 - 15	Obrócić po upływie połowy czasu.
9	Gotowanie wody, gotowanie makaronu, obsmażanie mięsa (gulasz, mięso duszone w sosie własnym), smażenie frytek.		
	Gotowanie dużej ilości wody. Funkcja Booster jest włączona.		



Dane przedstawione w tabeli mają wyłącznie charakter orientacyjny.

Wskazówki dotyczące naczyń



OSTRZEŻENIE! Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Odpowiednie naczynia

Używać wyłącznie naczyń odpowiednich do płyt indukcyjnych. Naczynia muszą być wykonane z materiału ferromagnetycznego, jak:

- żeliwo;
- stal emaliowana;
- stal węglowa;
- stal nierdzewna (większość rodzajów);
- aluminium z powłoką ferromagnetyczną lub płytką ferromagnetyczną.

Aby ustalić, czy naczynie jest odpowiednie, należy sprawdzić obecność symbolu  (jest zwykle wybity na dnie naczyń). Można także przyłożyć magnes do dna naczynia. Jeśli przylgnie do dna, naczynie będzie działać na płycie indukcyjnej.

W celu zapewnienia optymalnej wydajności należy zawsze używać naczyń z płaskim dnem, które równomiernie rozprzodza

ciepło. Nierówne dno naczynia wpływa negatywnie na moc grzejną i przewodzenie ciepła.

Sposób użycia

Minimalna średnica dna naczyń dla różnych powierzchni grzejnych

Aby płyta grzejna działała prawidłowo, naczynia muszą mieć odpowiednią minimalną średnicę dna, a także zakrywać jedno lub więcej oznaczeń na powierzchni płyty grzejnej.

Należy zawsze używać pola grzejnego o wielkości najbardziej zbliżonej do średnicy dna naczynia.

Pole grzejne	Średnica naczynia [mm]
Lewe tylne	145 - 180
Lewe przednie	125 - 210

Prawe tylne	145 - 180
Prawe przednie	125 - 145

Puste naczynia lub naczynie o cienkim dnie

Nie używać na płycie grzejnej pustych naczyń lub naczyń o cienkim dnie, ponieważ urządzenie nie będzie mogło monitorować ich temperatury lub wyłączy się automatycznie, jeśli temperatura będzie zbyt wysoka. Może to spowodować uszkodzenie naczynia lub powierzchni płyty grzejnej. W takiej sytuacji nie należy dotykać niczego i poczekać, aż wszystkie elementy ostygną.

Jeśli pojawi się komunikat o błędzie, należy zapoznać się z częścią „Rozwiązywanie problemów”.

Wskazówki i porady Odgłosy podczas gotowania

Gdy pole grzejne jest włączone, może na krótko zabrzęczeć. To charakterystyczne dla wszystkich indukcyjnych pól grzejnych i nie wpływa negatywnie na działanie ani trwałość urządzenia. Odgłos zależy od użytego naczynia. Jeśli jest on bardzo uciążliwy, pomocna może być zmiana naczynia.

Normalne odgłosy pracy płyty indukcyjnej

Technologia indukcji opiera się na wytwarzaniu pól elektromagnetycznych, które generują ciepło bezpośrednio na dnie naczynia. Garnki i patelnie mogą powodować różne dźwięki lub wibracje w zależności od tego, w jaki sposób zostały wyprodukowane. Odgłosy te opisane są w następujący sposób:

- **Niskie buczenie (jak transformator):** dźwięk powstaje podczas gotowania przy wysokim poziomie ciepła. Bazuje na ilości energii przekazanej z płyty kuchennej do

naczynia. Hałas ustaje lub cichnie, gdy poziom ciepła zostanie zmniejszony.

- **Ciche gwizdanie:** ten dźwięk powstaje, gdy naczynie do gotowania jest puste. Ustaje, gdy do naczynia zostaną wlane płyny lub włożona żywność.
- **Trzaskanie:** ten dźwięk występuje w przypadku naczyń kuchennych wykonanych z warstw z różnych materiałów. Jest to spowodowane drganiami powierzchni w miejscu, gdzie stykają się różne materiały. Dźwięk pojawia się na naczyniu i może się różnić w zależności od ilości jedzenia lub płynu oraz metody gotowania (np. gotowanie, gotowanie na wolnym ogniu, smażenie).
- **Głośnie gwizdanie:** ten dźwięk pojawia się w przypadku naczyń wykonanych z warstw różnych materiałów ułożonych jedna na drugiej i gdy są one dodatkowo używane z maksymalną wydajnością i na dwóch polach grzejnych. Dźwięk ustaje cichnie, gdy poziom ciepła zostanie zmniejszony.
- **Odgłosy wentylatora:** do prawidłowego działania układu elektronicznego niezbędna jest regulacja temperatury płyty kuchennej. W tym celu płyta wyposażona jest w wentylator chłodzący, który jest aktywowany w celu obniżenia i regulacji temperatury układu elektronicznego. Wentylator może również nadal działać po wyłączeniu urządzenia, jeśli wykryta temperatura płyty jest wciąż zbyt wysoka po jej wyłączeniu.
- **Rytmiczne dźwięki, podobne do tykania zegara:** dźwięk ten pojawia się tylko wtedy, gdy działają co najmniej trzy pola grzejne i znika lub słabnie, gdy niektóre z nich zostaną wyłączone. Opisane odgłosy są normalnym elementem opisywanej technologii indukcyjnej i nie należy ich traktować jako wady.

Konserwacja i czyszczenie

Informacje ogólne

-  **OSTRZEŻENIE!** Przed rozpoczęciem czyszczenia urządzenia należy je wyłączyć i poczekać, aż ostygnie.
-  **OSTRZEŻENIE!** Ze względów bezpieczeństwa zabrania się czyszczenia urządzenia parą i myjkami wysokociśnieniowymi.
-  **OSTRZEŻENIE!** Ostre przedmioty i środki do szorowania mogą uszkodzić urządzenie. Po każdym użyciu urządzenia należy je wyczyścić i usunąć zabrudzenia przy użyciu wody z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Usunąć również pozostałości środków czyszczących.
-  Zarysowania lub ciemne plamy na szkłe ceramicznym, których nie można usunąć, nie mają wpływu na działanie urządzenia.

Usuwanie trudnych do usunięcia osadów i zabrudzeń

Natychmiast usuwać pozostałości potraw zawierających cukier, tworzyw sztucznych i folii aluminiowej. Najlepszym narzędziem do czyszczenia szklanej powierzchni jest skrobak. Nie należy on do wyposażenia urządzenia. Skrobak należy przyłożyć pod kątem do powierzchni płyty i usunąć zabrudzenia, przesuwając po niej ostrzem. Przetrzeć urządzenie szmatką zwilżoną wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń. Na koniec wytrzeć szklaną powierzchnię do sucha czystą szmatką.

Ślady osadu z kamienia i wody, plamy tłuszczu lub metaliczne odbarwienia należy usunąć po ostygnięciu urządzenia. Używać wyłącznie specjalnego środka czyszczącego do szkła ceramicznego lub stali nierdzewnej.

Rozwiązywanie problemów

-  **OSTRZEŻENIE!** Patrz rozdział dotyczący bezpieczeństwa.

Co zrobić, gdy...

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Środek zaradczy
Nie można włączyć urządzenia lub urządzenie nie działa.	Urządzenie nie jest podłączone do zasilania lub jest podłączone nieprawidłowo.	Sprawdzić, czy urządzenie prawidłowo podłączono do zasilania. Zadbać o prawidłową instalację, korzystając z usług uprawnionego instalatora.
	Od włączenia urządzenia minęło ponad 10 sekund.	Włączyć ponownie urządzenie.
	Włączona jest funkcja Blokada uruchomienia lub Blokada  .	Należy wyłączyć funkcję Blokada uruchomienia. Patrz punkt „Blokada uruchomienia” lub „Blokada”.
	Dotknięto jednocześnie kilku symboli na panelu sterowania.	Dotykać tylko jednego symbolu na raz.
	Na panelu sterowania znajdują się plamy tłuszczu lub woda.	Wyczyścić panel sterowania i odczekać kilka sekund przed ponownym włączeniem urządzenia.
Rozlega się sygnał dźwiękowy i urządzenie wyłącza się.	Na ponad 10 sekund zakryto jeden lub więcej symboli na panelu sterowania.	Usunąć przedmioty zakrywające symbole.
Wyświetlacz przełącza się między dwoma ustawieniami mocy grzania.	Funkcja wymiany mocy zmniejsza moc danego pola grzejnego.	Patrz „Funkcja wymiany mocy”.
Wskaźnik ciepła resztkowego nic nie wyświetla.	Pole grzejne było włączone przez krótki czas i dlatego jeszcze się nie rozgrzało.	Jeśli pole grzejne powinno już być gorące, należy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
Brak sygnału podczas dotyknięcia symboli na panelu.	Sygnały dźwiękowe są wyłączone.	Włączyć sygnały dźwiękowe. Patrz „OffSound Control”.
Wyświetla się  .	Nieodpowiednie naczynie.	Użyć odpowiedniego naczynia.
	Na polu grzejnym nie ma żadnych naczyń.	Ustawić naczynie na polu grzejnym.
	Średnica dna naczynia jest za mała w stosunku do pola grzejnego.	Ustawić naczynie na mniejszym polu grzejnym.

Problem	Prawdopodobna przyczyna	Środek zaradczy
Wyświetla się [E] oraz liczba.	W płycie grzejnej wystąpiła usterka.	Odłączyć płytę grzejną od zasilania na pewien czas. Odłączyć bezpiecznik w domowej instalacji elektrycznej. Podłączyć ponownie. Jeżeli wskazanie [E] pojawi się ponownie, należy skontaktować się z uprawnionym instalatorem.
Po włączeniu urządzenia wyświetla się [E3].	Podłączenie do sieci elektrycznej jest nieprawidłowe.	Sprawdzić, czy urządzenie prawidłowo podłączono do zasilania. Zadbaj o prawidłową instalację, korzystając z usług uprawnionego instalatora.
Wyświetla się [E4].	Działa funkcja Samoczynne wyłączenie oraz zabezpieczenie przed przegrzaniem pól grzejnych.	Wyłączyć urządzenie. Zdjąć gorące naczynie. Po upływie około 30 sekund ponownie włączyć pole grzejne. Wskazanie [E4] powinno zniknąć; może pozostać włączony Wskaźnik ciepła resztkowego. Zaczekać, aż naczynie ostygnie i sprawdzić je zgodnie z zaleceniami „Wskazówki dotyczące naczyń”.
Wyświetla się [E8].	Podłączenie do sieci elektrycznej jest nieprawidłowe. Płytę grzejną podłączono tylko do jednej fazy.	Sprawdzić, czy urządzenie prawidłowo podłączono do zasilania. Zadbaj o prawidłową instalację, korzystając z usług uprawnionego instalatora.
	Mogło dojść do uszkodzenia układu elektronicznego.	Skontaktować się z infolinią najbliższego sklepu IKEA.
Słyszalny jest ciągły sygnał dźwiękowy.	Podłączenie do sieci elektrycznej jest nieprawidłowe.	Odłączyć płytę grzejną od zasilania. Zadbaj o prawidłową instalację, korzystając z usług uprawnionego instalatora.

Jeśli wystąpi problem, należy spróbować go rozwiązać, postępując zgodnie ze wskazówkami dotyczącymi rozwiązywania problemów.

Jeśli nie można rozwiązać problemu, należy skontaktować się ze sklepem IKEA lub serwisem. Lista z danymi kontaktowymi

placówek IKEA znajduje się na końcu instrukcji obsługi.

- i** Jeżeli urządzenie było nieprawidłowo użytkowane lub instalacja nie została prawidłowo przeprowadzona przez wykwalifikowaną osobę, wizyta pracownika serwisu lub sprzedawcy może być płatna – również w okresie gwarancyjnym.

Dane techniczne

Tabliczka znamionowa

Country of origin © Inter IKEA Systems B.V. 1999		Model 00000000 Typ 60 GAD DC AU 7.35kW		
000.000.00 21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult		PNC 000 000 000 00 S No 220V-240V AC 50-60 Hz		
 Design and Quality IKEA of Sweden		    		

Powyższa grafika przedstawia tabliczkę znamionową urządzenia. Tabliczka znamionowa znajduje się w dolnej części obudowy urządzenia. Numer seryjny jest unikalny dla każdego produktu.

Zaleca się przechowywanie dodatkowej tabliczki znamionowej wraz z instrukcją

obsługi. Ułatwi to precyzyjną identyfikację płyty grzejnej w razie potrzeby skorzystania z pomocy serwisu. Dziękujemy!

Efektywność energetyczna

Informacje o produkcie zgodnie z przepisami UE dotyczącymi ekoprojektu

Dane identyfikacyjne modelu		MATMÄSSIG 104.670.93
Typ płyty grzejnej		Płyta grzejna do zabudowy
Liczba pól grzejnych		4
Technologia grzania		Płyta indukcyjna
Średnica okrągłych pól grzejnych (Ø)	Lewe przednie Lewe tylne Prawe przednie Prawe tylne	21.0 cm 18.0 cm 14.5 cm 18.0 cm

Zużycie energii na pole grzejne (EC electric cooking)	Lewe przednie Lewe tylne Prawe przednie Prawe tylne	188.9 Wh/kg 178.8 Wh/kg 183.4 Wh/kg 176.9 Wh/kg
Zużycie energii przez płytę grzejną (EC electric hob)		182.0 Wh/kg
IEC / EN 60350-2 – elektryczny sprzęt do gotowania do użytku domowego – część 2: Płyty grzejne – metody pomiaru wydajności.		

Oszczędzanie energii

Postępując zgodnie z poniższymi wskazówkami, można zaoszczędzić energię podczas codziennego gotowania.

- Podczas podgrzewania wody używać tylko niezbędnej jej ilości.
- Jeśli to możliwe, zawsze zakładać pokrywki na naczynia.
- Naczynia stawiać na środku pola grzejnego.
- Wykorzystać ciepło resztkowe, aby utrzymać ciepło potrawy lub ją stopić.

Informacje o produkcie dotyczące poboru mocy i maksymalnego czasu do osiągnięcia odpowiedniego trybu niskiego poboru mocy

Zużycie energii w trybie wyłączenia	0.3 W
Maksymalny czas potrzebny na automatyczne przejście urządzenia do odpowiedniego trybu niskiego poboru mocy	2 min

Ochrona środowiska

Materiały oznaczone symbolem  należy poddać utylizacji. Opakowanie urządzenia włożyć do odpowiedniego pojemnika w celu przeprowadzenia recyklingu. Należy zadbać o ponowne przetwarzanie odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych, aby chronić środowisko naturalne oraz

ludzkie zdrowie. Nie wolno wyrzucać urządzeń oznaczonych symbolem  razem z odpadami domowymi. Należy zwrócić produkt do miejscowego punktu ponownego przetwarzania lub skontaktować się z odpowiednimi władzami miejskimi.

GWARANCJA IKEA

Jaki jest okres ważności gwarancji w sklepie IKEA?

Niniejsza gwarancja jest ważna przez 5 lat od pierwotnej daty zakupu urządzenia w sklepie IKEA. W celu potwierdzenia dowodu zakupu należy przedłożyć oryginał rachunku. Jeśli w ramach gwarancji przeprowadzane są prace

serwisowe, nie wydłuży to okresu ważności gwarancji na dane urządzenie.

Kto wykonuje usługi serwisowe?

Serwis IKEA, wykonujący usługi gwarancyjne za pośrednictwem sieci własnych punktów lub sieci autoryzowanych partnerów serwisowych.

Co obejmuje gwarancja?

Niniejsza gwarancja obejmuje usterki spowodowane wadliwością konstrukcji lub materiałów wykorzystanych do produkcji urządzenia od dnia jego zakupu w sklepie IKEA. Niniejsza gwarancja obejmuje wyłącznie urządzenia używane w warunkach gospodarstwa domowego. Wyjątki od powyższej zasady określone są w rozdziale zatytułowanym "Czego nie obejmuje gwarancja?". W okresie gwarancji pokrywane będą koszty usunięcia usterek, np. napraw, wymiany części, robocizny oraz koszty dojazdu, pod warunkiem dostępności urządzenia dla potrzeb wykonania naprawy bez konieczności ponoszenia szczególnych kosztów o ile powstała usterka jest związana z wadą konstrukcyjną lub materiałową objętą gwarancją. Przy uwzględnieniu powyższych warunków zastosowanie mają przepisy UE (Dyrektywa 99/44/WE) oraz odpowiednie przepisy prawa krajowego. Części wymienione stają się własnością IKEA.

Jakie działania podejmuje IKEA w celu rozwiązania problemu?

Wyznaczony przez IKEA serwis bada produkt i rozstrzyga, według własnego uznania, czy jest on objęty niniejszą gwarancją. W razie uznania, że produkt jest objęty gwarancją, serwis IKEA lub autoryzowany partner serwisowy decyduje, według własnego uznania, czy naprawić wadliwy produkt czy wymienić go na taki sam lub porównywalny produkt. Ujawniona wada zostanie usunięta nieodpłatnie w ciągu 14 dni od daty zgłoszenia uszkodzenia do autoryzowanego serwisu.

Czego nie obejmuje gwarancja?

- Zwykłego zużycia.
- Uszkodzenia umyślnego lub wynikającego z niedbalstwa, uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, nieprawidłową instalacją lub podłączeniem do niewłaściwego źródła napięcia, uszkodzenia spowodowanego reakcją chemiczną lub elektrochemiczną, rdzą, korozją lub uszkodzeniem w wyniku

działania wody, w tym uszkodzenia spowodowanego nadmiarem wapnia w wodzie z instalacji wodociągowych oraz uszkodzenia spowodowanego anomaliami pogodowymi.

- Materiałów eksploatacyjnych, w tym baterii i żarówek.
- Części niefunkcjonalnych i dekoracyjnych, nie mających wpływu na normalne użytkowanie urządzenia, w tym rys oraz ewentualnych przebarwień.
- Przypadkowych uszkodzeń spowodowanych przez obce ciała lub substancje, czyszczenie lub przepychanie: filtrów, systemów odprowadzania wody lub szuflad na proszek.
- Uszkodzenia następujących części: części ze szkła ceramicznego, akcesoriów, koszyków na naczynia i sztucze, węży doprowadzających wodę i spustowych, uszczeltek, żarówek oraz ich pokryw, wyświetlaczy, pokręteł, obudów oraz części obudów, chyba że można wykazać, że uszkodzenia takie zostały spowodowane wadami produkcyjnymi.
- Przypadków, w których nie stwierdzono usterek w trakcie wizyty technika.
- Napraw niewykonanych przez wyznaczony przez IKEA serwis lub autoryzowanego partnera serwisowego bądź przypadków niezastosowania części oryginalnych.
- Napraw będących następstwem instalacji wykonanych nieprawidłowo lub w sposób niezgodny ze specyfikacją.
- Wykorzystania urządzenia w środowisku innym niż domowe, tj. użytku służbowego.
- Uszkodzenia w trakcie transportu. Jeśli klient sam transportuje urządzenie do domu lub pod inny adres, IKEA nie będzie ponosić żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia, jakie mogą powstać podczas transportu. Jednakże, jeśli IKEA dostarcza urządzenie na adres klienta, niniejsza gwarancja będzie obejmowała ewentualne uszkodzenia urządzenia powstałe podczas takiej dostawy.
- Koszt przeprowadzenia początkowej instalacji urządzenia IKEA. Jednakże, jeśli

usługodawca reprezentujący IKEA lub autoryzowany serwisant IKEA naprawią lub wymienią urządzenie w ramach niniejszej gwarancji, taki usługodawca lub autoryzowany serwisant w razie potrzeby ponownie zainstaluje naprawione lub wymienione urządzenie.

Powyższe ograniczenia nie mają zastosowania do pracy prawidłowo wykonanej przez wykwalifikowanego specjalistę, przy zastosowaniu oryginalnych części IKEA, w celu dostosowania urządzenia do wymagań bezpieczeństwa technicznego obowiązujących w innym państwie członkowskim UE.

Zastosowanie przepisów prawa krajowego

Udzielona przez IKEA gwarancja przyznaje Państwu określone uprawnienia, które obejmują bądź wykraczają poza wymogi przepisów prawa krajowego w poszczególnych państwach. Gwarancja ta nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z tytułu niezgodności towaru z umową.

Obszar obowiązywania

Niniejsza gwarancja obowiązuje na terytorium Polski. W przypadku urządzeń zakupionych w jednym państwie członkowskim UE i przewiezionych do innego państwa członkowskiego UE, usługi serwisowe świadczone będą na standardowych warunkach gwarancyjnych obowiązujących w nowym państwie. Obowiązek świadczenia usług gwarancyjnych powstaje wyłącznie wówczas gdy:

- samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają wymogom technicznym państwa, w którym zgłaszana jest reklamacja w ramach gwarancji;
- samo urządzenie oraz jego instalacja odpowiadają wymogom zawartym w Instrukcji Montażu oraz informacji dotyczących bezpieczeństwa w Instrukcji Obsługi.

SERWIS urządzeń IKEA

Prosimy o kontakt z Serwisem IKEA w celu:

1. zgłoszenia reklamacji w ramach niniejszej gwarancji;
2. uzyskania wyjaśnień dotyczących instalacji urządzenia w zestawach kuchennych IKEA. Serwis nie udziela wyjaśnień dotyczących:
 - ogólnej instalacji zestawów kuchennych IKEA;
 - podłączenia do instalacji elektrycznych (jeżeli urządzenie nie jest wyposażone w przewód i wtyczkę), wodnych i gazowych, które powinno być wykonane przez autoryzowanego technika serwisowego.
3. uzyskania wyjaśnień dotyczących treści instrukcji obsługi lub specyfikacji urządzenia IKEA.

Aby umożliwić nam świadczenie jak najlepszych usług, przed skontaktowaniem się z nami prosimy o uważne przeczytanie Instrukcji Montażu lub Instrukcji Obsługi zawartych w niniejszej broszurze.

Kontakt z IKEA w razie potrzeby skorzystania z serwisu



Na ostatniej stronie niniejszej instrukcji znajduje się pełna lista danych kontaktowych IKEA wraz z numerami telefonów.



W celu przyspieszenia obsługi serwisu zalecamy skorzystanie z numerów telefonicznych wymienionych na końcu niniejszego dokumentu. Należy zawsze korzystać z numerów podanych w broszurze przeznaczonej dla konkretnego urządzenia. Zanim skontaktują się Państwo z nami telefonicznie, prosimy o przygotowanie numeru produktu IKEA (8 cyfrowy kod) i numeru seryjnego (8 cyfrowy kod na tabliczce znamionowej) urządzenia, dla którego potrzebują Państwo pomocy.

**PROSIMY O ZACHOWANIE
RACHUNKU!**

Stanowi on dowód zakupu oraz warunek skorzystania z gwarancji. Na rachunku podana jest również nazwa oraz numer aurtykułu (ośmiocyfrowy kod) każdego zakupionego przez Państwa urządzenia.

Czy potrzebują Państwo dodatkowej pomocy?

Wszelkie dalsze pytania niezwiązane z serwisem Państwa urządzeń proszę kierować do najbliższego telecentrum IKEA. Zalecamy uważne przeczytanie dokumentacji urządzenia przed skontaktowaniem się z nami.

İçindekiler

Güvenlik Bilgileri	28	Bakım ve temizlik	42
Güvenlik talimatları	30	Sorun giderme	43
Montaj	32	Teknik veriler	45
Elektrik bağlantısı	33	Enerji verimliliği	45
Ürün tanımı	35	Çevreyle ilgili bilgiler	46
Günlük kullanım	37	Tüketicinin Seçimlik Hakları	46
Pişirme tablosu	40	IKEA GARANTİSİ	48
Pişirme kabı rehberi	41		

Önceden haber verilmeksizin değişiklik yapma hakkı saklıdır.

Güvenlik Bilgileri

Cihazın montaj ve kullanımından önce, verilen talimatları dikkatlice okuyun. Üretici, yanlış bir montajın ve kullanımın hasara neden olması durumunda sorumluluk kabul etmez. Talimatları daha sonra da kullanmak için daima saklayın.

Çocukların ve tehlikeye açık kişilerin güvenliği

- Bu cihaz, gözetim altında bulunmaları veya cihazın güvenli şekilde kullanımı ve oluşabilecek tehlikeler hakkında bilgi verilmesi kaydıyla 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duysal veya zihinsel kapasitesi düşük ya da bilgi ve deneyimi olmayan kişiler tarafından kullanılabilir. 8 yaşından küçük çocuklar ve ileri düzey zihinsel ile fiziksel engellere sahip kişiler gözetim altında bulunmadıkları müddetçe bu ürünü tek başına kullanmamalıdır.
- Çocukların cihazlarla ve oynamadıklarından emin olun.
- Tüm ambalajları çocuklardan uzak tutun ve uygun şekilde bertaraf edin.
- UYARI: Cihaz ve erişilebilir parçaları kullanım sırasında ısınabilir. Cihaz kullanılırken ve soğurken, çocukları ve hayvanları cihazdan uzak tutun.
- Ocağın çocuk emniyet sistemi varsa etkinleştirilmelidir.

- Temizlik ve kullanıcı tarafından gerçekleştirilen bakım işlemleri, gözetim altında olmadıkları sürece çocuklar tarafından gerçekleştirilmemelidir.

Genel Güvenlik

- Bu cihaz sadece pişirme amaçlıdır.
- Bu cihaz kapalı bir ortamda standart ev içi kullanım için tasarlanmıştır.
- Bu cihaz; ofis, otel misafir odası, oda-kahvaltı misafir odası, çiftlik konukevi ve bu tür kullanımın (ortalama) ev içi kullanım seviyelerini aşmadığı diğer benzer konaklama yerlerinde de kullanılabilir.
- UYARI: Cihaz ve erişilebilir parçaları kullanım sırasında ısınır. Isıtma elemanlarına dokunmaktan kaçının.
- Cihazı harici zamanlayıcı veya ayrı uzaktan kumanda sistemi ile çalıştırmayın.
- UYARI: Başında bulunmadığınız durumlarda ocak üzerinde katı veya sıvı yağ kullanarak pişirme yapmanız yangına neden olabilir.
- Ocak ateşini söndürmek için asla su kullanmayın. Cihazı kapatın ve ateşi bir yangın battaniyesi veya kapak vb. ile örtün.
- DİKKAT: Pişirme süreci kontrol edilmelidir. Kısa süreli pişirme süreçleri sürekli olarak kontrol edilmelidir.
- UYARI: Yangın tehlikesi: Pişirme yüzeyleri üzerine eşya koymayın.
- Isınma ihtimali bulunduğundan ocak yüzeyi üzerine bıçak, çatal, kaşık ve tencere kapakları gibi metal nesneler bırakmayın.
- Cihazı, yerleşik yapıya kurmadan kullanmayın.
- Bakım işleminden önce cihazın elektrik beslemesi bağlantısını kesin.
- Cihazı temizlemek için buharlı temizleyici kullanmayın.

- Her kullanımdan sonra kontrolleri vasıtasıyla ocağı kapatın ve yalnızca tencere saptama özelliğine güvenmeyin.
- UYARI: Yüzeyde çatlak varsa, elektrik çarpması olasılığını önlemek için cihazı kapatın. Cihazın doğrudan bağlantı kutusu yoluyla elektrik şebekesine bağlanması durumunda, cihazın elektrik bağlantısını kesmek için sigortayı çıkarın. Her iki durumda da Yetkili Servis Merkezi ile iletişim kurun.
- Elektrik kablosunun zarar görmesi durumunda, bir hasarının meydana gelmesine engel olmak için, kablonun değişimi, üretici, Yetkili Servis veya benzer nitelikteki kalifiye bir kişi tarafından yapılmalıdır.
- UYARI: Sadece pişirme cihazının üreticisi tarafından tasarlanmış veya cihazın üreticisi tarafından talimatlarda kullanıma uygun gösterilmiş ya da cihazdaki dahili ocak korumalarını kullanın. Uygunsuz korumaları kullanmak kazalara neden olabilir.

Güvenlik talimatları

Montaj



UYARI! Cihazın montajı, kalifiye kişiler tarafından yapılmalıdır.



Cihazla birlikte verilen Montaj talimatlarını dikkatlice izleyin.

- Tüm ambalajları çıkarın.
- Hasarlı bir cihazı monte etmeyin ya da kullanmayın.
- Diğer cihazlar ve üniteler arasında olması gereken minimum mesafeyi koruyun.
- Cihazı hareket ettirdiğinizde dikkatli olun, cihaz ağırdır. Her zaman koruyucu eldiven ve koruyuculu ayakkabı kullanın.
- Nemin kabarmaya neden olmasını önlemek için kesik yüzeyleri yalıtkan malzeme ile yalıtın.
- Cihazın altını buhar ve nemden koruyun.
- Cihazı kapının yanına veya pencere altına monte etmeyin. Böylece, kapı ya da

pencere açıldığında sıcak pişirme kaplarının cihazın üstünden düşmesini önleyebilirsiniz.

- Ocağın altındaki alanın hava sirkülasyonu için yeterli olduğundan emin olun.
- Cihazın alt kısmı ısınabilir. Cihaz çekmecelerin üzerine monte edilmişse, alt kısma erişilmesini önlemek için cihazların altına yanmaz bir bölme paneli taktığınızdan emin olun.

Elektrik Bağlantısı



UYARI! Yangın ve elektrik çarpması riski.

- Tüm elektrik bağlantıları, kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.
- , cihaz topraklanmalıdır.
- Cihaz üzerinde herhangi bir müdahale yapmadan önce elektrik bağlantısının kesildiğinden emin olun.

- Anma değeri plakasındaki parametrelerinin ana güç kaynağının elektrik gücüne uygun olduğundan emin olun.
- Cihazın doğru şekilde monte edildiğinden emin olun. Gevşek ve uygun olmayan fiş ve priz bağlantıları (varsa) terminalin aşırı ısınmasına neden olabilir.
- Kriterlere uygun elektrik kablosu kullanın.
- Elektrik kablosunun dolaşmasına izin vermeyin.
- Bir çok korumasının bulunduğundan emin olun.
- Kablo üzerinde gerilme azaltıcı kelepçe kullanın.
- Cihazı yakındaki prizlere taktığınızda, elektrik bağlantılarının veya prizin (varsa) cihaza ya da sıcak pişirme kaplarına temas etmesini önleyin.
- Priz çoğaltıcılarını ve uzatma kablolarını kullanmayın.
- Varsa, elektrik fişine ve elektrik kablosuna hasar vermemeye özen gösterin. Hasarlı bir elektrik kablosunu değiştirmek için Yetkili Servis Merkezimize ya da bir elektrikçiye başvurun.
- Akım taşıyan ve izole edilmiş parçaların darbe koruması araç kullanılmaksızın çıkarılamayacak şekilde takılmalıdır.
- Fişi prize sadece montaj tamamlandıktan sonra takın. Kurulumdan sonra elektrik fişine erişilebildiğinden emin olun.
- Priz gevşemişse fişi takmayın.
- Cihazın fişini prizden çıkarmak için elektrik kablosunu çekmeyin. Her zaman fişten tutarak çekin.
- Sadece doğru yalıtım malzemelerini kullanın: Hat koruyucu devre kesiciler, sigortalar (yuvasından çıkarılan vida tipi sigortalar), toprak kaçağı kesicileri ve kontaktörler.
- Elektrik tesisatı, cihazı tüm kutuplarda elektrik şebekesinden kesebilmenize olanak sağlayan bir yalıtım malzemesine sahip olmalıdır. Yalıtım cihazı en az 3 mm temas açıklığına sahip olmalıdır.

Kullanım



UYARI! Yaralanma, yanma ya da elektrik çarpması riski vardır.

- Cihazın teknik özelliklerini kesinlikle değiştirmeyin.
- İlk kullanımdan önce tüm ambalajları, etiketleri ve (varsa) koruyucu filmi sökün.
- Havalandırma deliklerinin kapalı olmadığından emin olun.
- Çalışır durumdayken cihazı denetimsiz bırakmayın.
- Her kullanımdan sonra pişirme bölgesini "kapalı" konumuna ayarlayın.
- Pişirme bölgesinin üzerinde çatal bıçak takımı, saplı tencere ya da kalıp gibi gereçler bulundurmayınız. Pişirme sırasında bu gereçler ısınabilir.
- Cihazı ıslak ellerle veya cihaz suyla temas ettiğinde çalıştırmayın.
- Cihazınızı bir çalışma yüzeyi veya saklama yüzeyi olarak kullanmayın.
- Eğer cihazın yüzeyinde çatlak oluyorsa hemen cihazın güç kaynağı ile bağlantısını kesin. Bunu elektrik çarpmasını önlemek için yapmalısınız.
- Kalp pili bulunan kullanıcılar, cihaz çalışırken indüksiyonlu pişirme bölgelerinden minimum 30 cm uzakta durmalıdırlar.
- Yiyecekleri sıcak yağa koyduğunuzda, yağ sıçrayabilir.
- Bu cihazın üreticisi tarafından aksi belirtilmedikçe, pişirme yüzeyi ve pişirme kabı arasında alüminyum folyo veya başka malzemeler kullanmayın.
- Yalnızca bu cihaz için üretici tarafından önerilen aksesuarları kullanın.



UYARI! Yangın ve patlama riski söz konusudur.

- Katı ve sıvı yağlar ısıtıldığında yanıcı buhar salabilir. Yağla pişiren alevleri veya ısıtılmış nesneleri yağdan uzak tutun.
- Çok sıcak yağdan çıkan buhar, kendiliğinden yanmaya neden olabilir.
- Gıda kalıntıları içerebilen kullanılmış yağ, ilk kez kullanılan yağdan daha düşük bir sıcaklıkta yanına neden olabilir.

- Yanıcı veya yanıcı ürünlerle ıslanan nesneleri cihazın içine, yanına veya üstüne koymayın.



UYARI! Cihazın zarar görme riski söz konusudur.

- Yanma riskini önlemek için kontrol paneli üzerine sıcak pişirme kapları koymayın.
- Sıcak tencere kapağını ocağın cam yüzeyinin üzerine koymayın.
- Pişirme kaplarını boş iken ısıtmayın.
- Cihazın üzerinde nesne veya pişirme kabı bırakmamaya dikkat edin. Yüzey zarar görebilir.
- Pişirme bölgelerini boş pişirme kapları ile veya pişirme kapları olmadan etkinleştirmeyin.
- Döküm demir veya alt kısmı hasarlı pişirme kapları, cam / cam seramik üzerinde çiziklere neden olabilir. Bu nesneleri pişirme yüzeyinde hareket ettirmeniz gerektiğinde daima yukarı kaldırın.

Bakım ve temizlik

- Yüzey malzemesinin görüntüsünün bozulmasını önlemek için cihazı düzenli olarak temizleyin.
- Temizlemeden önce cihazı kapatın ve soğumasını bekleyin.
- Cihazı nemli yumuşak bir bezle temizleyin. Sadece nötr deterjanlar

kullanın. Aksi belirtilmediği sürece aşındırıcı ürünler, aşındırıcı ovma bezleri, çözücüler veya metal cisimler kullanmayın.

Servis

- Cihazı onarmak için yetkili bir Servis Merkezine başvurun. Yalnızca orijinal yedek parçaları kullanın.
- Bu ürünün içindeki lamba(lar) ve ayrı satılan yedek parça lambalar ile ilgili olarak: Bu lambaların sıcaklık, titreşim, nem gibi ev aletlerindeki aşırı fiziksel koşullara dayanması ya da cihazın çalışma durumu hakkında bilgi vermesi amaçlanmıştır. Diğer uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır ve ev odası aydınlatması için uygun değildir.

Elden Çıkarma



UYARI! Yaralanma ve boğulma riski.

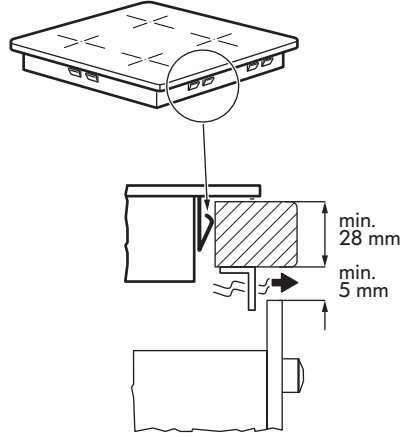
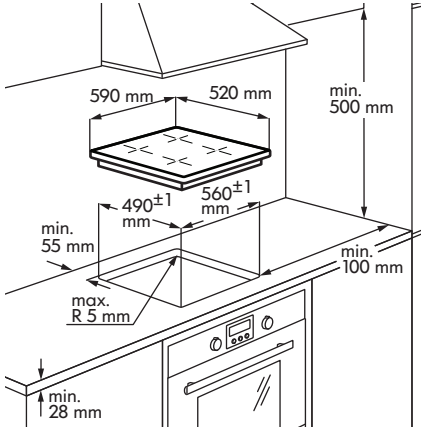
- Cihazın nasıl elden çıkarılacağı hakkında bilgi almak için yerel kurumlarla iletişime geçin.
- Cihazın elektrik şebekesi bağlantısını kesin.
- Cihaza yakın şebeke elektrik kablosunu kesin ve atın.

Montaj



UYARI! Güvenlik bölümlerine bakın.

Genel bilgiler



- i** Montaj işleminde cihazın kullanıldığı ülkede geçerli olan kanunlara, tüzüklere, direktiflere ve standartlara (elektriksel güvenlik kuralları ve kanunları, uygun bir şekilde geri-dönüştürme, vs.) uyulmalıdır!

- Kurulum hakkında daha fazla bilgi için Montaj Talimatına bakın.
- Ocağın altında bir fırın yoksa, Montaj Talimatına göre cihazın altına bir bölme paneli takın.
- Cihaz ile tezgah arasında silikon sızdırmazlık maddesi kullanmayın.

Elektrik bağlantısı

- ⚠ UYARI!** Güvenlik bölümlerine bakın.
- ⚠ UYARI!** Tüm elektrik bağlantıları kalifiye personel tarafından yapılmalıdır.

Elektrik bağlantısı

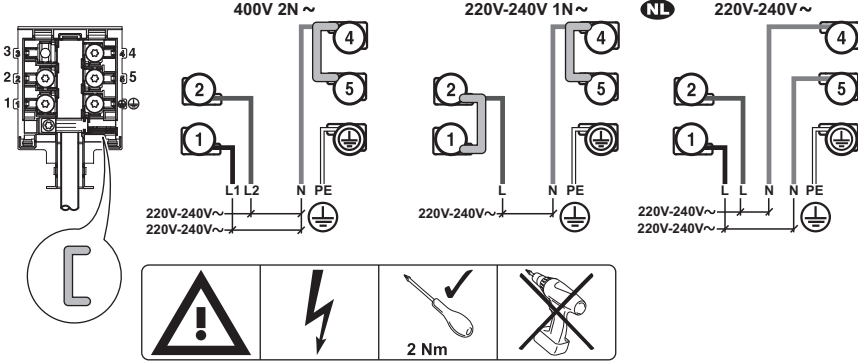
- Bağlantı yapılmadan önce, bilgi etiketinde belirtilen nominal cihaz geriliminin mevcut besleme gerilimine denk olup olmadığını kontrol edin. Bilgi etiketi, ocağın alt kasasının üzerindedir.
- Bağlantı diyagramını takip edin (ocak dökümünün alt yüzeyinde bulunur).
- Sadece yedek parçacı tarafından tedarik edilen orijinal yedek parçaları kullanın.

- Cihazla birlikte bir elektrik kablosu verilmemektedir. Yetkili satıcıdan uygun bir kablo satın alın. Tek ya da iki aşamalı bağlantı, minimum 70°C ısı kararlılığına sahip bir elektrik kablosuna ihtiyaç duyar. Kablo, zorunlu uç manşonlara ihtiyaç duyar. Bir aşamalı bağlantıyı, IEC yönetmeliklerine göre kullanın: 3 x 4 mm²'lik elektrik kablosu ve iki aşamalı bağlantı için: 4 x 2,5 mm²'lik elektrik kablosu. Lütfen, özel ulusal yönetmeliklere öncelik verin.
- Sabit elektrik tesisatına takılmış bağlantı kesme araçlarına sahip olmanız gerekmektedir.
- Bağlantıyı ve bağlantı unsurlarını bağlantı diyagramında gösterildiği şekilde oluşturmalsınız.

- Toprak kablosu terminale bağlanır ve elektrik akımı taşıyan kablolardan daha uzun olmalıdır.

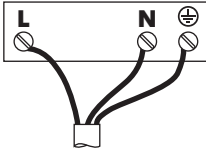
- Kablo klipslerini veya kelepçelerini kullanarak bağlantı kablosunu sabitleyin.

Bağlantı diyagramı



- i** Vidaların arasına şöntleri  şekilde görüldüğü gibi takın.

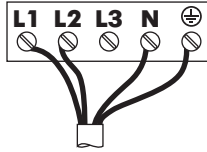
Ana güç bağlantısı 1-fazlı



Kablo renkleri:

	Sarı / yeşil
N	Mavi
L	Siyah veya kahverengi

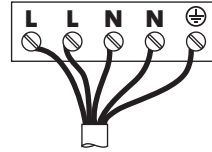
Ana güç bağlantısı 2-fazlı



Kablo renkleri:

	Sarı / yeşil
N	Mavi
L1	Siyah
L2	Kahverengi

NL Ana güç bağlantısı 2-fazlı



Kablo renkleri:

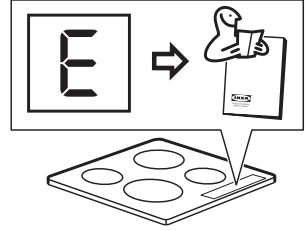
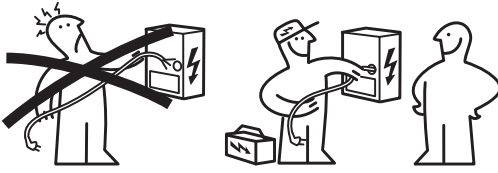
	Sarı / yeşil
N	Mavi
N	Mavi
L	Siyah
L	Kahverengi

- i** Terminal vidalarını emniyetli biçimde sıkın!

Ocağı şebekeyi bağladığınızda, tüm pişirme bölgelerinin pişirmeye hazır olup olmadığını kontrol edin. İçinde su olan bir tencereyi pişirme bölgesine yerleştirin ve her bir

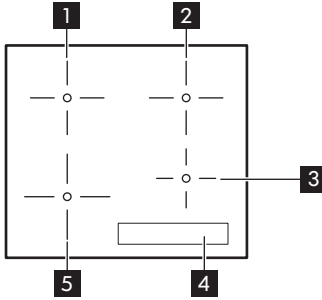
bölgenin güç ayarını kısa bir süre için azami seviyeye getirin.

- i** Ocağı ilk kez çalıştırdıktan sonra ekranda **E3** veya **E8** sembolü çıkıyorsa, "Sorun giderme" bölümüne bakın.



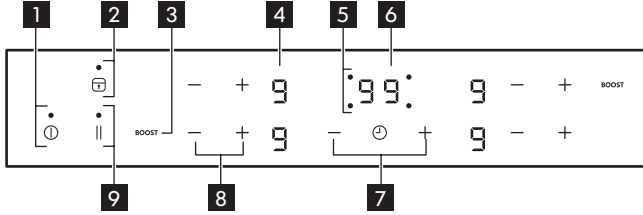
Ürün tanımı

Piştirme yüzeyi düzeni



- 1 Tekli piştirme bölgesi (180 mm) 1800 W
- 2 2500 W Güçlendirici dahil tekli piştirme bölgesi (180 mm) 1800 W
- 3 Tekli piştirme bölgesi (145 mm) 1400 W
- 4 Kontrol paneli
- 5 3200 W Güçlendirici dahil tekli piştirme bölgesi (210 mm) 2300 W

Kontrol paneli düzeni



1 ⓘ Cihazı açmak veya kapamak içindir.

2 Ⓛ Kilitleme / Çocuk Kilidi / Temizleme modu fonksiyonunu etkinleştirmek ve devre dışı bırakmak içindir.

3 **BOOST** Booster fonksiyonunu etkinleştirmek için (Ekranı **P** gösterilir).

4 Güç ayar göstergesi: **0**, **1** - **9**.

5 ⌚ Pişirme bölgeleri zamanlayıcı göstergeleri.

6 Zamanlayıcı göstergesi: **00** - **99** dakika.

7 + / - Süreyi artırmak veya azaltmak içindir.

8 + / - Güç ayarını artırmak veya azaltmak içindir.

9 || Duraklatma tuşuna basarak etkinleştirin.

Isı ayar göstergeleri

Gösterge	Açıklaması
0	Pişirme bölgesi devre dışı.
1 - 9	Pişirme bölgesi çalışıyor.
 	Duraklatma çalışıyor.
P	Booster çalışıyor.
E + basamak	Bir arıza vardır. "Sorun giderme" bölümüne başvurun.
H	Bir pişirme alanı halen sıcak (atıl ısı).
L	Kilitleme / Çocuk Kilidi / Temizleme modu çalışıyor.
F	Pişirme kabı uygun değil veya çok küçük ya da pişirme bölgesinin üzerinde pişirme kabı yok.
-	Otomatik Kapanma çalışıyor.

Atıl ısı göstergesi

⚠ UYARI! **[H]** Atıl ısıdan dolayı yanma riski mevcuttur.

Göstergeler, kullanmakta olduğunuz pişirme bölgeleri için atıl ısı seviyesini gösterir.

Göstergeler, kullanmıyor olsanız bile komşu pişirme bölgeleri için de yanabilir.

İndüksiyonlu pişirme bölgeleri pişirme için gerekli ısıyı doğrudan pişirme kabının tabanına yayılmasını sağlar. Cam seramik alan, pişirme kabının ısıyla ısıtılır.

Günlük kullanım

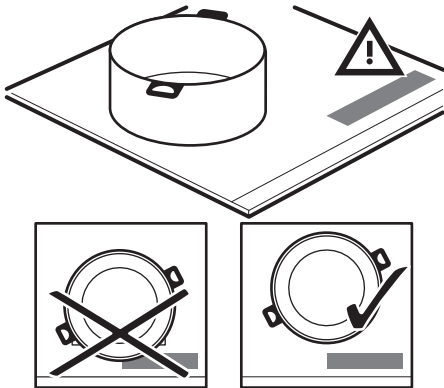
① Açma ve kapama

Cihazı açmak / kapatmak için ① öğesine 1 saniye boyunca dokununuz.

Pişirme kaplarının konumlandırılması

- i** Kontrol panelinin üzerini pişirme kapları veya başka eşyalarla kapatmayın. Sıcak pişirme kaplarını kontrol panelinin üzerine koymayın. Yanma ve elektronik aksamların hasar alma riski vardır.

Pişirme kaplarını seçilen bölgenin ortasına hizalayarak yerleştirin. Pişirme kaplarının, pişirme alanı işaretinin dışına taşmadığından emin olun.



Otomatik Kapanma

Şu durumlarda, fonksiyon cihazı otomatik olarak kapatır:

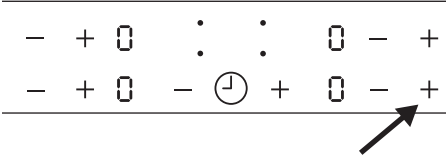
- tüm pişirme bölgeleri devre dışıdır.
- cihazı açtıktan sonra güç ayarını yapmadınız.
- herhangi bir sembolü bir nesneyle (bir tava, bez, vs.) yaklaşık 10 saniyeden fazla süreyle kapattınız.
- belirli bir süreden sonra pişirme bölgesini kapatmadınız veya güç ayarını değiştirmediniz veya aşırı ısınma meydana gelmiş (örn. bir tencere kaynarak suyunu bitirdiğinde). **[]** sembolü yanar. Tekrar kullanmadan önce pişirme bölgesini **[0]** değerine ayarlamanız gerekir.

Güç ayarı	Aşağıdaki sürelerden sonra otomatik kapanma
[11], [1] - [2]	6 saat
[3] - [4]	5 saat
[5]	4 saat
[6] - [9]	1,5 saat

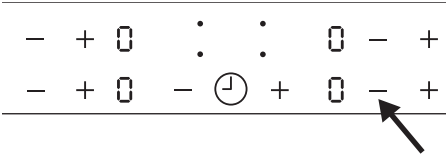
- i** Eğer uygun olmayan pişirme kabı kullanılırsa, ekranda **[E]** ışığı yanar ve 2 dakika sonra pişirme bölgesinin göstergesi söner.

Isı derecesini ayarlamak

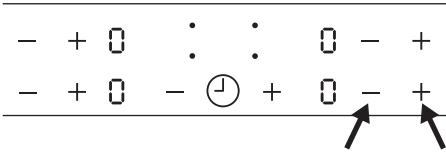
Isı ayarını artırmak için **+** tuşunu kullanın.



Isı ayarını azaltmak için **—** tuşunu kullanın.



Pişirme bölgesini devre dışı bırakmak için pişirme bölgesinin ilgili **+** ve **—** tuşlarına aynı anda dokununuz. Ayarlar **[0]** tersine dönecektir.



Booster fonksiyonunun kullanımı

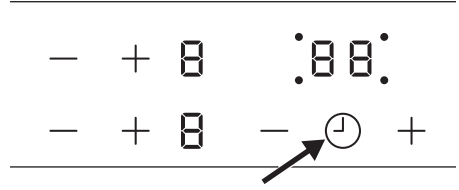
Booster fonksiyonu, endüksiyonlu pişirme bölgelerine ek güç sağlar. Açmak için

BOOST ögesine dokununuz, ekranda **[P]** ışığı yanacaktır. Azami 10 dakika sonra indüksiyonlu pişirme bölgeleri otomatik olarak **[9]** güç ayarına döner.

⌚ Zamanlayıcının kullanımı

İstenilen pişirme bölgesinin ışığı yanıncaya kadar **⌚** ögesine tekrar tekrar dokununuz.

Örneğin, sağ ön kısımdaki bölge için **.00**.



Süreyi **00** ile **99** dakika arasında ayarlamak için, Zamanlayıcının **+** veya **—** ögesine dokununuz. Pişirme bölgesinin gösterge lambası daha yavaş yanıp söndüğünde, süre geri sayımı başlar. Isı ayarını yapın.

Isı ayarının yapılmış olması ve ayarlanan sürenin sona ermesi halinde, sesli sinyal duyulur, **00** yanıp söner ve pişirme bölgesi devre dışı kalır.

İlgili pişirme bölgelerindeki fonksiyonu etkisizleştirmek için **⌚** simgesine dokununuz. Pişirme bölgesinin gösterge ışığı daha hızlı yanıp söner. **—** ögesine dokununuz. Kalan süre **00'a** kadar geri sayıma başlar. Pişirme bölgesinin göstergesi söner.

Zamanlayıcı

Bu işlevi, cihaz çalışırken ancak pişirme bölgeleri çalışmadığında bir **Zamanlayıcı** olarak da kullanabilirsiniz. Güç ayarı göstergesi **0** ögesini gösterir.

Fonksiyonu etkinleştirmek için **⌚** ögesine dokununuz. Zamanı ayarlamak için **+** veya **—** ögesine dokununuz.

Zaman sona erdiğinde sinyal çalar ve **00** yanıp söner. Sinyal sesini durdurmak için **⌚** ögesine dokununuz.



Fonksiyonun pişirme bölgelerinin çalışması üzerinde herhangi bir etkisi yoktur.

Duraklatma

Bu işlev çalışan tüm pişirme bölgelerini en düşük sıcaklık ayarına **[U]** getirir. Bu işlev çalışırken, güç ayarını değiştiremezsiniz. Fonksiyon Zamanlayıcı fonksiyonunu durdurmaz.

- Bu fonksiyonu etkinleştirmek için **||** tuşuna dokunun. **[u]** sembolü yanar.
- Bu fonksiyonu devre dışı bırakmak için **||** tuşuna dokunun. Daha önce ayarladığınız güç ayarı yanar.

Kilitleme / Temizleme modu

Kontrol panelini kilitleyebilir ve pişirme bölgelerini çalışır durumda tutabilirsiniz. Bu, güç ayarının kazara değiştirilmesini engeller.

- **(i)** Gerekirse, pişirme işlemi sırasında ocağın yüzeyini temizlemek için bu fonksiyonu kullanın.

Önce güç ayarını yapın.

Fonksiyonu başlatmak için, **[t]** tuşuna dokunun. 4 saniye süreyle **[L]** sembolü yanar. Zamanlayıcı açık kalır.

Fonksiyonu durdurmak için **[t]** tuşuna dokunun. Daha önce ayarladığınız güç ayarı yanar.

Cihazı kapattığınızda bu fonksiyon da durur.

Çocuk Kilidi

Bu fonksiyon, cihazın kazara çalışmasını önler.

Fonksiyonu etkinleştirmek için:

- **(1)** ile cihazı açın. Güç ayarlarını belirlemeyin.
- **[t]** tuşuna 4 saniye dokunun. **[L]** sembolü yanar.
- **(1)** ile cihazı kapatın.

Fonksiyonu devre dışı bırakmak için:

- **(1)** ile cihazı açın. Güç ayarlarını belirlemeyin. **[t]** tuşuna 4 saniye dokunun. **[L]** sembolü yanar.
- **(1)** ile cihazı kapatın.

Sadece bir pişirme süresi boyunca fonksiyonu iptal etmek için:

- **(1)** ile cihazı açın. **[L]** sembolü yanar.

- **[t]** tuşuna 4 saniye dokunun. Isı ayarını 10 saniye içerisinde ayarlayın. Cihazı çalıştırabilirsiniz.
- **(1)** ögesi ile cihazı kapattığınızda, fonksiyon tekrar çalışır.

OffSound Control (Seslerin devre dışı bırakılması ve etkinleştirilmesi)

Fabrikadan çıktığında cihazın sesleri açıktır.

Seslerin etkinleştirilmesi ve devre dışı bırakılması:

1. Cihazı kapatın.
2. **(1)** tuşuna 3 saniye dokunun. Ekran yanıp söner.
3. **[t]** tuşuna 3 saniye dokunun. **[b]** veya **[i]** yanar.
4. Aşağıdaki ayarlar arasından seçim yapmak için zamanlayıcının **+** tuşuna dokunun:
 - **[b]** - Ses kapalı.
 - **[i]** - Ses açık.

Seçiminizi onaylamak için, cihazın otomatik olarak devre dışı kalmasını bekleyin.

Fonksiyon **[i]** olarak ayarlandığında, cihazın seslerini yalnızca şu durumlarda duyabilirsiniz:

- **(1)** tuşuna dokunduğunuzda,
- Mekanik Zaman Ayarı geri sayım yaparken.
- kontrol paneli üzerine bir şey koyduğunuzda.

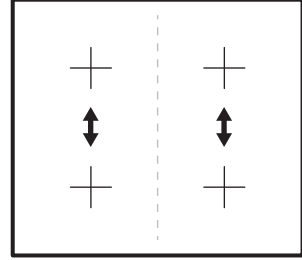
- **(i)** Elektrik bağlantısında bir sorun olur ve cihaz kapanırsa, önceki ayarlar kaydedilmez.

Güç değişim işlevi

- Pişirme bölgeleri, ocaktaki fazın konumu ve sayısına göre gruplanır. Görsele bakın.
- Her faz, en fazla 3700 W elektrik yüklemesine sahiptir.
- Fonksiyon, aynı faza bağlı olan pişirme bölgeleri arasında gücü dağıtır.
- Tek bir faza bağlı olan pişirme bölgelerinin toplam elektrik yüklemesi

3700 W'ı aştığında, fonksiyon devreye girer.

- Fonksiyon, aynı faza bağlı olan pişirme bölgelerine giden gücü azaltır.
- Azaltılmış bölgelerin güç ayarı göstergesi iki seviye arasında değişir.



Pişirme tablosu

Isı ayarı	Aşağıdakiler için:	Süre (dk.)	Tavsiyeler
1	Pişmiş yemeği sıcak tutma.	gerektiği kadar	Pişirme kabını kapakla kapatın.
1 - 2	Holandez sosu, eritme: tereyağ, çikolata, jöle.	5 - 25	Ara sıra karıştırın.
1 - 2	Katılaştırma: yumuşak omletler, pişmiş yumurtalar.	10 - 40	Üzerine bir kapak kapatarak pişirin.
2 - 3	Pirinç ve süt ihtiva eden yemekleri hafif ateşte pişirme, hazır yemekleri ısıtma.	25 - 50	Pirincin iki katı su ekleyin, sütlü yemekleri pişirme süresinin ortalarında karıştırın.
3 - 4	Sebze, balık, et buğulama.	20 - 45	Birkaç yemek kaşığı sıvı ekleyin.
4 - 5	Patates buğulama.	20 - 60	750 g patates için maks. ¼ litre su kullanın.
4 - 5	Çok miktarda yemek, güveç ve çorba pişirme.	60 - 150	En fazla 3 litre sıvı ve diğer malzemeler.
6 - 7	Hafif kızartma: tavalar, dana eti yemekleri, pirzolarlar, köfteler, soslar, karaciğer, meyane, yumurta, pan kek, lokma tatlısı.	gerektiği kadar	Sürenin yarısı dolduğunda çevirin.
7 - 8	Ağır kızartma, fırında baharatlı patates, fileto biftek, biftek.	5 - 15	Sürenin yarısı dolduğunda çevirin.

Isı ayarı	Aşağıdakiler için:	Süre (dk.)	Tavsiyeler
9	Su kaynatma, makarna pişirme, et kavurma (tas kebabı, rosto), patates kızartmaları.		
	Bol miktarda su kaynatın. Booster etkinleştirilmiştir.		



Tablodaki bilgiler sadece yol gösterme amaçlıdır.

Piştirme kabı rehberi



UYARI! Güvenlik bölümlerine bakın.

Kullanılacak tencereler

Sadece induksiyonlu ocaklar için uygun piştirme kaplarını kullanın. Piştirme kapları şunlar gibi ferromanyetik malzemelerden yapılmalıdır:

- dökme demir;
- emaye çelik;
- karbon çeliği;
- paslanmaz çelik (çoğunluk tip);
- ferromanyetik kaplamalı veya ferromanyetik plakalı alüminyum.

Bir tencere veya tavanın uygun olup olmadığını belirlemek için  sembolünü kontrol edin (genellikle piştirme kabının altına damgalıdır). Ayrıca alt kısma bir miktarısı da tutabilirsiniz. Alt tarafa yapışırsa, piştirme kabı endüksiyon ocağında çalışır.

İdeal verimliliği sağlamak için, daima ısıyı eşit olarak dağıtan düz tabanlı tencere ve tavaları kullanın. Alt kısım düz değilse, bu durum güç ve ısı iletimini etkiler.

Kullanım Şekli

Farklı piştirme alanları için asgari tencere / tava tabanı çapı

Ocağın düzgün şekilde çalışmasını sağlamak için, piştirme kabı uygun bir asgari çapa sahip olmalı ve ocağın yüzeyinde belirtilen bir veya birden fazla işaretli alanı kaplamalıdır.

Her zaman piştirme kabının taban çapına en uygun olan piştirme bölgesini kullanın.

Piştirme bölgesi	Piştirme kapları çapı [mm]
Sol arka	145 - 180
Sol ön	125 - 210
Sağ arka	145 - 180
Sağ ön	125 - 145

Boş veya ince tabanlı tencere / tavalar

Sıcaklığı takip edemeyeceğinden veya sıcaklık çok yüksekse otomatik olarak kapanacağı için boş tencere / tavaları veya ince tabanlı piştirme kaplarını ocakta kullanmayın. Bu durum, piştirme kabının veya ocak yüzeyinin zarar görmesine neden olabilir. Böyle bir durum ortaya çıkarsa, hiçbir şeye dokunmayın ve tüm bileşenlerin soğumasını bekleyin.

Bir hata mesajı görünürse, bkz. "Sorun giderme".

İpuçları / öneriler

Piştirme sırasındaki gürültüler

Bir piştirme bölgesi etkin olduğunda, kısa süreliğine ses çıkarabilir. Bu, tüm induksiyonlu piştirme bölgelerinin özelliğidir ve cihazın fonksiyonunu veya ömrünü etkilemez. Gürültü, kullanılan piştirme kabına bağlıdır. Ciddi bir rahatsızlığa neden olursa,

pişirme kaplarının değiştirilmesi bunu çözebilir.

İndüksiyonlu ocağın normal çalışma sesleri

İndüksiyon teknolojisi, doğrudan pişirme kaplarının altında ısı üretmek için elektromanyetik alanların yaratılmasına dayanmaktadır. Tencere ve tavalar, üretilme biçimlerine bağlı olarak çeşitli ses veya titreşimlere neden olabilir. Bu sesler şu şekilde açıklanmaktadır:

- **Düşük uğultu (bir transformatör gibi):** Bu ses, yüksek ısı seviyesinde yemek pişirirken oluşur. Ocaktan pişirme kabına aktarılan enerji miktarına bağlıdır. Isı seviyesi düştüğünde ses azalır veya kesilir.
- **Sessiz ısılk:** Bu ses, pişirme kabı boşken oluşur. Kabin içine sıvı veya yiyecek konulduğunda durur.
- **Çatırdama:** Bu gürültü, birbiri üzerine yerleştirilmiş çeşitli malzemelerden oluşan pişirme kaplarında oluşur. Farklı malzemelerin bir araya geldiği yüzeylerin titreşimlerinden kaynaklanır. Ses pişirme kaplarında oluşur ve yiyecek veya sıvı

miktarına ve pişirme yöntemine (örn. haşlama, kaynama, kızartma) bağlı olarak değişebilir.

- **Yüksek sesle ısılk:** Bu ses, birbiri üzerine yerleştirilmiş farklı malzemelerden oluşan pişirme kaplarında, maksimum verimde ve ayrıca iki pişirme bölgesinde kullanıldığında ortaya çıkar. Isı seviyesi düştüğünde ses azalır veya kesilir.
- **Fan sesleri:** Elektronik sistemin düzgün çalışması için ocak sıcaklığının ayarlanması gerekir. Bu amaçla ocak, elektronik sistemin sıcaklığını azaltmak ve düzenlemek için etkinleştirilen bir soğutma fanı ile donatılmıştır. Ocak kapatıldıktan sonra algılanan sıcaklık hala çok sıcaksa, cihaz kapatıldıktan sonra da fan çalışmaya devam edebilir.
- **Saatin tiktak sesine benzer ritmik sesler:** Bu ses yalnızca en az üç pişirme bölgesi çalışırken oluşur ve bazıları kapatıldığında kaybolur veya zayıflar. Açıklanan sesler, açıklanan indüksiyon teknolojisinin normal bir unsurudur ve kusur olarak kabul edilmemelidir.

Bakım ve temizlik

Genel bilgiler

⚠ UYARI! Temizlemeden önce, cihazı kapatıp soğumaya bırakın.

⚠ UYARI! Güvenlik nedenlerinden dolayı, cihazı buhar basınçlı veya yüksek basınçlı temizleyicilerle temizlemeyin.

⚠ UYARI! Sert ve aşındırıcı temizlik maddeleri cihaza zarar verir. Her kullanımdan sonra cihazı temizleyin ve artıkları su ve bulaşık deterjanıyla silin. Deterjan artıklarını da silin.



Cam seramik üzerinde bulunan ve çıkartılamayan çizikler ve koyu lekeler, cihazın çalışmasını etkilemez.

Artıkların ve inatçı kalıntıların temizlenmesi

Şeker, plastik, folyo kalıntılarını içeren yiyecekler zaman geçirmeden temizlenmelidir. Raspa, cam yüzeyin temizlenmesi için en iyi alettir. Cihazla birlikte verilmez. Bir raspayı ocak yüzeyi üzerinde bir açıyla tutun ve raspayı yüzey üzerinde kaydırmak suretiyle kalıntıları temizleyin. Cihazı nemli bir bez ve az miktarda bulaşık deterjanı kullanarak temizleyin. Son olarak, cam yüzeyi temiz bir bezle kurulayın.

Kireç halkaları, su halkaları, yağ artıkları veya parlak metalik renk atmaları gibi lekeler cihaz soğuduktan sonra temizlenmelidir.

Özel bir cam seramik veya paslanmaz çelik temizleyicisi kullanın.

Sorun giderme



UYARI! Güvenlik bölümlerine bakın.

Servisi aramadan önce

Problem	Olası sebep	Çözüm
Cihaz açılmıyor veya çalışmıyor.	Cihaz elektrik beslemesine bağlanmamıştır ya da elektrik bağlantısı doğru şekilde yapılmamıştır.	Cihazın elektrik beslemesine doğru bir şekilde bağlı olup olmadığını kontrol edin. Doğru kurulum için yetkili bir montajcıcıyı çağırın.
	Cihazın açılmasından bu yana 10 saniyeden fazla zaman geçmiştir.	Cihazı yeniden çalıştırın.
	Çocuk Kilidi veya Kilitleme yanar  .	Çocuk Kilidi fonksiyonunu devre dışı bırakın. Bkz. "Çocuk Kilidi" veya "Kilitleme".
	Kontrol panelindeki birkaç simgeye aynı anda dokunulmuştur.	Tek seferde sadece bir sembole dokununuz.
	Kontrol paneli üzerinde su veya yağ lekeleri olabilir.	Kontrol panelini temizleyin ve tekrar açmadan önce birkaç saniye bekleyin.
Bir sesli sinyal duyuluyor ve cihaz kapanıyor.	Kontrol panelindeki bir veya birkaç sembolün üzeri, 10 saniyeden uzun süre kapalı kalmıştır.	Sembollerdeki cisimleri çıkarın.
Ekran iki güç ayarı arasında geçiş yapmaya devam eder.	Güç değişim işlevi, bu pişirme bölgesinin gücünü azaltmaktadır.	Bkz. "Güç değişim işlevi".
Atıl ısı göstergesi, hiçbir şey göstermiyor.	Pişirme bölgesi sadece kısa bir süre çalışmıştır ve dolayısıyla ısınmamıştır.	Pişirme bölgesinin sıcak olması gerekiyorsa, yetkili servisi arayın.
Panel sembollerine dokunduğunuzda sinyal gelmiyor.	Sinyaller devre dışı bırakılmıştır.	Sinyalleri etkinleştirin. Bkz. "Off-Sound Control".

Problem	Olası sebep	Çözüm
[F] yanıyor.	Pişirme kabı uygun değil.	Uygun pişirme kabı kullanın.
	Pişirme bölgesinde pişirme kabı yoktur.	Pişirme kabını pişirme bölgesine koyun.
	Pişirme kaplarının taban çapları pişirme bölgesi için çok küçüktür.	Daha küçük bir pişirme bölgesini kullanın.
[E] ve bir numara görüntüleniyor.	Ocakta bir hata oluşmuştur.	Ocağın elektrik bağlantısını bir süreliğine kesin. Elektrik sistemi bağlantısını cihazın bağlı bulunduğu sigortayı kapatarak kesin. Elektrik bağlantısını tekrar sağlayın. Eğer [E] tekrar yanarsa, yetkili montaj elemanını arayın.
[E3], cihaz açıldıktan sonra yanar.	Elektrik bağlantısı hatalı yapılmıştır.	Cihazın elektrik beslemesine doğru bir şekilde bağlı olup olmadığını kontrol edin. Doğru kurulum için yetkili bir montajcıcıyı çağırın.
[E4] yanıyor.	Otomatik Kapanma ve pişirme bölgesi için aşırı ısınma koruması çalışıyor.	Cihazı kapatın. Sıcak pişirme kabını kaldırın. Yaklaşık 30 saniye sonra pişirme bölgesini tekrar açın. [E4] kaybolmalıdır; Atıl ısı göstergesi ekranda görünmeye devam edebilir. Pişirme kabını soğutun ve "Pişirme kabı kılavuzu" ile bunu kontrol edin.
[EB] yanıyor.	Elektrik bağlantısı hatalı yapılmıştır. Ocak, sadece tek faza bağlıdır.	Cihazın elektrik beslemesine doğru bir şekilde bağlı olup olmadığını kontrol edin. Doğru kurulum için yetkili bir montajcıcıyı çağırın.
	Elektronikler zarar görmüş olabilir.	IKEA çağrı merkeziyle temasa geçin.
Sabit bir bip sesi duyabilirsiniz.	Elektrik bağlantısı hatalı yapılmıştır.	Ocağın elektrik beslemesini kesin. Doğru kurulum için yetkili bir montajcıcıyı çağırın.

Bir arıza varsa, sorun giderme talimatlarını takip ederek sorunu gidermeye çalışın.

Sorun giderilemediyse, IKEA mağazanıza veya Satış Sonrası Servise başvurun. IKEA'nın

tercih ettiği merkezlerin irtibat ayrıntılarını bu kullanım kılavuzunun sonunda bulabilirsiniz.

- i** Eğer cihazı yanlış şekilde çalıştırırsanız veya cihazın montajı yetkili bir montaj elemanı tarafından yapılmazsa, yetkili servis teknisyeninin veya satıcının sizi ziyareti, garanti süresi sona ermemiş olsa bile ücretsiz olmayabilir.

Teknik veriler

Bilgi Etiketi

Country of origin © Inter IKEA Systems B.V. 1999 000.000.00 21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult IKEA Design and Quality IKEA of Sweden PQM	Model 00000000 Typ 60 GAD DC AU 7.35kW PNC 000 000 000 00 S No 220V-240V AC 50-60 Hz      
---	--

Yukarıdaki grafik cihazın bilgi etiketini belirtmektedir. Gerçek bilgi etiketi gövdenin alt kısmında bulunur. Seri numarası her bir ürüne özeldir.

Sayın Müşterimiz, ek olarak verilen bilgi etiketini kullanma kılavuzuyla birlikte

saklayın. Böylece, gelecekte teknik desteğimize ihtiyaç duymanız halinde, ocağınızın tipini tam olarak belirleyerek size daha iyi yardım edebileceğiz. Yardımınız için teşekkür ederiz!

Enerji verimliliği

AB Ecodesign yönetmeliğine göre Ürün Bilgileri

Model tanımlaması	MATMÄSSIG 104.670.93								
Ocak tipi	Ankastre Ocak								
Pişirme bölgelerinin sayısı	4								
Isıtma teknolojisi	İndüksiyon								
Dairesel pişirme bölgelerinin çapı (Ø)	<table> <tr> <td>Sol ön</td> <td>21.0 cm</td> </tr> <tr> <td>Sol arka</td> <td>18.0 cm</td> </tr> <tr> <td>Sağ ön</td> <td>14.5 cm</td> </tr> <tr> <td>Sağ arka</td> <td>18.0 cm</td> </tr> </table>	Sol ön	21.0 cm	Sol arka	18.0 cm	Sağ ön	14.5 cm	Sağ arka	18.0 cm
Sol ön	21.0 cm								
Sol arka	18.0 cm								
Sağ ön	14.5 cm								
Sağ arka	18.0 cm								

Piştirme bölgesi başına enerji tüketimi (EC electric cooking)	Sol ön Sol arka Sağ ön Sağ arka	188.9 Wsa/kg 178.8 Wsa/kg 183.4 Wsa/kg 176.9 Wsa/kg
Ocağın enerji tüketimi (EC electric hob)		182.0 Wsa/kg
IEC / EN 60350-2 - Ev tipi elektrikli piştirme cihazları - Bölüm 2: Ocaklar - Performans ölçüm yöntemi.		

Enerji tasarrufu

Aşağıda belirtilen ipuçlarını takip ederseniz günlük pişirmeleriniz sırasında enerji tasarrufu sağlayabilirsiniz.

- Su ısıttığınızda sadece ihtiyacınız olan miktarı kullanın.
- Mümkünse piştirme kaplarının üzerine daima kapakları koyun.

- Piştirme kaplarını doğrudan piştirme bölgesinin merkezine koyun.
- Yiyeceğinizi sıcak tutmak veya eritmek için daha önce piştirme yapılan bölgelerde kalan sıcaklığı kullanın.

Uygun düşük güç moduna ulaşmak için güç tüketimi ve maksimum süre ile ilgili Ürün Bilgileri

Kapalı modda güç tüketimi	0.3 W
Ekipmanın otomatik olarak uygun düşük güç moduna ulaşması için gereken maksimum süre	2 dk

Çevreyle ilgili bilgiler

Şu sembole sahip malzemeler geri dönüştürülebilir . Ambalajı geri dönüşüm için uygun konteynerlere koyun. Elektrikli ve elektronik cihaz atıklarının geri dönüşümüne ve çevre ve insan sağlığının korunmasına

yardımcı olun. Ev atığı sembolü  bulunan cihazları atmayın. Ürünü yerel geri dönüşüm tesislerinize gönderin ya da belediye ile irtibata geçin.

Tüketicinin Seçimlik Hakları

1. Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici;
 - a. Satılanı geri vermeye hazır olduğunu bildirerek sözleşmeden dönme,
 - b. Satılanı alıkoyup ayıp oranında satış bedelinden indirim isteme,
 - c. Aşırı bir masraf gerektirmediği takdirde, bütün masrafları satıcıya ait

- d. İmkân varsa, satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, seçimlik haklarından birini kullanabilir. Satıcı, tüketicinin tercih ettiği bu talebi yerine getirmekle yükümlüdür.

2. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi hakları üretici veya ithalatçıya karşı da kullanılabilir. Bu fıkradaki hakların yerine getirilmesi konusunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur. Üretici veya ithalatçı, malın kendisi tarafından piyasaya sürülmesinden sonra ayıbın doğduğunu ispat ettiği takdirde sorumlu tutulmaz.
3. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesinin satıcı için orantısız güçlükleri beraberinde getirecek olması hâlinde tüketici, sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim haklarından birini kullanabilir. Orantısızlığın tayininde malın ayıpsız değeri, ayıbın önemi ve diğer seçimlik haklara başvurma hakkı tüketici açısından sorun teşkil edip etmeyeceği gibi hususlar dikkate alınır.
4. Ücretsiz onarım veya malın ayıpsız misli ile değiştirilmesi haklarından birinin seçilmesi durumunda bu talebin satıcıya, üreticiye veya ithalatçıya yöneltilmesinden itibaren azami otuz iş günü, konut ve tatil amaçlı taşınmazlarda ise altmış iş günü içinde yerine getirilmesi zorunludur. Ancak, bu Kanunun 58 inci maddesi uyarınca çıkarılan yönetmelik eki listede yer alan mallara ilişkin, tüketicinin ücretsiz onarım talebi, yönetmelikte belirlenen azami tamir süresi içinde yerine getirilir. Aksi hâlde tüketici diğer seçimlik haklarını kullanmakta serbesttir.
5. Tüketicinin sözleşmeden dönme veya ayıp oranında bedelden indirim hakkını seçtiği durumlarda, ödemiş olduğu bedelin tümü veya bedelden yapılan indirim tutarı derhâl tüketiciye iade edilir.
6. Seçimlik hakların kullanılması nedeniyle ortaya çıkan tüm masraflar, tüketicinin seçtiği hakkı yerine getiren tarafça karşılanır. Tüketici bu seçimlik haklarından biri ile birlikte 11/1/2011 tarihli ve 6098 sayılı Türk Borçlar Kanunu hükümleri uyarınca tazminat da talep edebilir.

Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine başvurabilir.

Üretici / İhracatçı :

ELECTROLUX APPLIANCES AB
BUSINESS SECTOR EMA-EMEA (SEE)
ST GÖRANSGATAN 143
SE-105 45 STOCKHOLM
SWEDEN
TEL: +46 (8) 738 60 00
FAX: +46 (8) 738 63 35
www.electrolux.com

İthalatçı: Electrolux Day. Tük. Mam. San. Tic. A.Ş.

Adres: İnci Çıkmazı No:3 İnci Ofis Zemin Kat
Daire:6 Altunizade 34662
Üsküdar, İstanbul-Türkiye
Müşteri Hizmetleri : 0 850 2503589
musteri_hizmetleri@electrolux.com
WEB: www.electrolux.com.tr

Kullanım Ömrü Bilgisi :

Kullanım ömrü küçük ev aletlerinde 7 yıl, diğer beyaz eşya ürünlerinde ise 10 yıldır. Kullanım ömrü, üretici ve/veya ithalatçı firmanın cihazınızla ilgili yedek parça temini ve bakım süresini ifade eder.

AEEE Yönetmeliğine Uygunudur.

IKEA GARANTİSİ

IKEA garantisi ne kadar süre ile geçerlidir?

Bu garanti, cihazınızın IKEA'dan ilk satın alındığı tarihten itibaren 5 yıl geçerlidir. Satın alma işleminin kanıtı olarak orijinal satış makbuzu gerekmektedir. Servis işlemlerinin garanti kapsamında gerçekleştirilmesi halinde, bu durum cihazın garanti süresini uzatmayacaktır.

Servisi kim yapacak?

IKEA servis sağlayıcısı, kendi servis işlemleri veya yetkili servis partner ağı vasıtasıyla servis sağlayacaktır.

Bu garanti neleri kapsar?

Bu garanti, IKEA'dan satın alınma tarihinden itibaren, cihazın hatalı imalatı veya malzeme hataları nedeniyle meydana gelen arızaları kapsar. Bu garanti sadece ev-içi kullanım için geçerlidir. İstisnalar, "Bu garantinin altında neler kapsamaktadır?" başlığının altında belirtilmektedir. Cihazın özel harcama yapılmaksızın tamir için erişilebilir durumda olması ve hatanın garanti kapsamındaki hatalı imalat veya malzeme hatası ile ilgili olması koşuluyla, garanti süresi içerisinde arızayı gidermek için yapılan masraflar örn. tamirler, parçalar, işçilik ve seyahat kapsanacaktır. Bu koşullarda, AB yönetmelikleri (No. 99/44/EG) ve ilgili yerel düzenlemeler geçerlidir. Değiştirilen parçalar IKEA'nın malı olacaktır.

IKEA sorunu çözmek için ne yapacak?

IKEA tarafından tayin edilen servis sağlayıcısı ürünü kontrol edecek ve kendi takdirine göre, garanti kapsamında olup olmadığına karar verecektir. Garanti kapsamında olduğuna kanaat getirilmesi halinde, IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servis partneri kendi servis işlemleri vasıtasıyla, kendi takdirine göre, özürlü ürünü tamir edecek veya aynısıyla ya da benzeri bir ürünle değiştirecektir.

Bu garantinin altında neler kapsamamaktadır?

- Normal yıpranma ve aşınma.
- Kasti veya ihmale dayalı hasarlar, çalıştırma talimatlarına uyulmaması, yanlış kurulum veya yanlış voltaja bağlantısından kaynaklanan hasarlar, kimyasal veya elektro-kimyasal tepkime, pas, korozyon veya su kaynağında bulunan kireçten kaynaklanan hasarlar da dahil olmak üzere fakat bununla sınırlı olmamak kaydıyla su hasarları, anormal çevre koşullarının neden olduğu hasarlar.
- Aküler ve lambalar dahil olmak üzere sarf malzemeleri.
- Çizikler ve olası renk değişiklikleri de dahil olmak üzere, cihazın normal kullanımını etkilemeyen, fonksiyonel olmayan parçalar ve dekoratif parçalar.
- Yabancı nesnelerden veya maddelerden ve temizlik veya filtrelerin kilidinin açılması, tahliye sistemleri veya sabun çekmecelerinden kaynaklanan hasarlar.
- Şu parçalardaki hasarlar: Seramik cam, aksesuarlar, çanak çömlek ve çatal-bıçak sepetleri, besleme ve tahliye boruları, contalar, lambalar ve lamba kapakları, ekranlar, düğmeler, çerçeveler ve çerçeve parçaları. Bu hasarların üretim hatalarından kaynaklandığının ispatlanamaması halinde.
- Teknisyen vizitesi esnasında herhangi bir hatanın bulunmadığı durumlar.
- Tayin edilen servis sağlayıcılarımız ve/veya yetkili bir servis sözleşmeli partner tarafından yapılmayan veya orijinal parçaların kullanılmadığı tamir işlemleri.
- Hatalı veya teknik özelliklere uygun olmayan kurulumun sebep olduğu tamirler.
- Cihazın ev-içi olmayan ortamlarda kullanılması, örn. profesyonel kullanım.
- Nakliyeden kaynaklanan hasarlar. Eğer bir müşteri, ürünü evine veya başka bir adrese kendisi naklederse, nakliye esnasında meydana gelecek hasarlardan IKEA sorumlu değildir. Ancak ürünü müşterinin teslimat adresine IKEA teslim ediyorsa, nakliye esnasında ürünün

göreceği hasarlar bu garanti kapsamında olacaktır.

- IKEA cihazının ilk kurulum ücreti. Ancak bir IKEA servis sağlayıcısı veya yetkili servisi, ürünü bu garanti koşulları kapsamında tamir eder veya değiştirirse, servis sağlayıcı veya yetkili servis tamir edilen veya değiştirilen cihazı gerekirse yeniden kuracaktır / monte edecektir.

Bu kısıtlama, kalifiye uzman tarafından, cihazı AB üye ülkelerinin güvenlik spesifikasyonlarına adapte etmek için orijinal parçalar kullanılarak yapılan hatasız çalışmalar için geçerli değildir.

Ülke kanunları nasıl işler

IKEA garantisi size ülkeden ülkeye değişiklik göstermekle birlikte yerel kanuni taleplerin tümünü kapsayan veya aşan özel kanuni haklar sağlar.

Geçerlilik alanı

Bir AB üyesi ülkede satın alınan ve başka bir AB üyesi ülkeye götürülen cihazlar için, servisler yeni ülkedeki garanti koşulları çerçevesinde sağlanacaktır. Servisleri garanti çerçevesinde yürütme zorunluluğu sadece aşağıdaki durumlarda mevcuttur:

- Cihaz, garanti talebinin yapıldığı ülkenin teknik spesifikasyonlarına uygunsa ve uygun şekilde kurulmuşsa;
- Cihaz, Montaj Talimatlarına ve Kullanıcı Kılavuzu Güvenlik Bilgilerine uygunsa ve uygun şekilde kurulmuşsa.

IKEA cihazları için belirlenmiş yetkili servisler:

Aşağıdaki konularda IKEA yetkili servisini aramaktan lütfen çekinmeyiniz:

1. Bu garanti altında bir talepte bulunmak için;
2. IKEA cihazının özel IKEA mutfağına kurulumu hakkında açıklama istemek için. Servis aşağıdaki konularda açıklama yapmayacaktır:
 - genel IKEA mutfak kurulumu,
 - elektrik bağlantısı (eğer makine fişsiz ve kablolu gelmiş ise), su ve gaz bağlantısı, bu işlemler yetkili servis mühendisi tarafından yapılmalıdır.

3. Kullanıcı kılavuzunun içerikleri ve IKEA cihazının spesifikasyonları hakkında istenilen açıklamalar.

Size en iyi teknik desteği sağlayabilmemiz için, bizi aramadan önce lütfen bu kitapçığın Montaj Talimatları ve/veya Kullanıcı Kılavuzu bölümünü dikkatlice okuyunuz.

Servis ihtiyacı duyduğunuzda bize nasıl ulaşabilirsiniz



IKEA iletişim noktaları ve ulusal yerel telefon numaraları için lütfen bu kitapçığın son sayfasına bakınız.



Size daha hızlı bir servis sağlayabilmemiz için, bu kılavuzun sonunda listelenen özel telefon numaralarını kullanmanızı önermekteyiz. Daima, teknik desteğe ihtiyaç duyduğunuz özel cihazın kitapçığında listelenen numaralara bakınız. Bizi aramadan önce, teknik desteğe ihtiyaç duyduğunuz cihazın IKEA ürün numarasının (8 rakamlı kod) ve Seri Numarasının (bilgi etiketinde yazılı 8 rakamlı kod) yanınızda olduğundan emin olun.



SATIŞ MAKBUZUNU SAKLAYINIZ!

Bu sizin satın alma işleminizin kanıtıdır ve garantinin uygulanması için gereklidir. Makbuzda, satın aldığınız her cihazın IKEA ürün adı ve numarası da (8 rakamlı kod) belirtilmiş olmalıdır.

Daha fazla yardım istiyor musunuz?

Cihazınızın satış sonrası hizmetleriyle ilgili olmayan konulardaki diğer sorularınız için, lütfen size en yakın olan IKEA mağazamızı arayınız. Bizimle temasa geçmeden önce cihazınızın belgelerini tam olarak okumanızı öneririz.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	02/716.24.44	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 18.30 Weekdagen Zaterdag 9 tot 13u
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 18.30 en semaine Samedi 9 à 13h
България	+359 2 492 9397	Според тарифата на оператора за обаждания към стационарен номер	От 8:30 до 17:30 ч в работни дни
Česká Republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 (0)911 323 1016*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Fest-netz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Cijena ovisi o pružatelju telefonske usluge korisnika	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	+354 5852409	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8.30 έως 16.30 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnkt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Luxembourg	35242431301	Tarif des appels nationaux	Lu-Ven 8:00-12:00/13:00-17:00
Magyarország	06-1-252-1773	Belföldi díjszabás	Hétköznapi 8.00 és 17.00 óra között
Nederland	0172/468568	Geen extra kosten. Alleen lokaal tarief	ma-vr: 8:00 – 18:30 zat: 9:00 – 13:00
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 18 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711 +48 22 749 60 99	Koszt zgodny z taryfą operatora	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovenija	+38618108621	lokalni strošek je običajna tržna vrednost, odvisna od ponudnika telefonije	8.00 – 16.00 ob delavnikih
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnútroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	pvm/mpm	Ma - To 8:00 -18:00 Pe 9:00 -16:00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Ukraina		www.ikea.com	



867384868-C-302025

